

Para uso doméstico.  
Favor manter este guia em casa.

Versão em Português  
ポルトガル語版

## O meu dia de levar o lixo para a coleta.

Lixo queimável

Toda a Semana às e - feiras

Lixo que deve ser separado e levado para a coleta.

mês dia ( )

\*O dia de coleta de lixo que deve ser separado muda todos os anos.

Cidade de Kakamigahara

# Guia sobre a Separação e Coleta do Lixo

## Regras básicas para a coleta seletiva do lixo

- ① O lixo deverá ser colocado no dia e local determinados para a coleta entre 6:00 e 8:00h da manhã.
- ② Colocar o lixo queimável dentro do saco de lixo determinado pela Prefeitura.
- ③ O lixo deverá ser separado de acordo com as regras determinadas para a coleta. Os itens que não seguirem as regras determinadas não serão coletados.
- ④ Não levar o lixo para a estação de coleta de outras associações de bairro.

Para amenizar o congestionamento causado pela entrega direta do lixo ao Kita Seisou Center (Central de Limpeza Norte), favor utilizar o máximo possível a estação de coleta de lixo da sua região.



### Central de Informações

■ Informações sobre a Coleta de Lixo.

Kankyo Seisakuka - Departamento de Política Ambiental.  
TEL (058) 383-4230

■ Informações sobre o Tratamento (processamento) do lixo

Kita Seisou Ceter (Central de Limpeza Norte )  
TEL (058) 384-3616

Edição do mês de março de 2022. ( Ano 3 da era Reiwa).

# 家庭からでるごみ どうやって片付ける?



## 市が収集・回収をしているもの

### 1 「燃やすごみ収集日(毎週2回)」に、燃やすごみステーションで収集されるもの



- プラスチック製品
- 発泡スチロール
- 皮革・ゴム製品
- 食品くず など

5 ページ

燃やすごみは、市の指定ごみ袋を使用して燃やすごみステーションに出してください。指定ごみ袋を使用していないものは収集されません。家庭用の燃やすごみ指定袋は、大(45l)、中(30l)、小(15l)があります。市内のスーパー・コンビニ店などで販売しています。



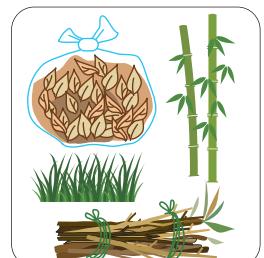
### 2 「分別して出すごみ回収日(毎月1回)」に、分別して出すごみステーションで回収されるもの



- カン ビン
- ペットボトル
- 紙パック 粗大ごみ
- ガラス・陶磁器類 など

7 ページ

### 3 「緑ごみ回収日」に、緑ごみ回収拠点で回収されるもの



- 枝・葉
- 草 竹 など

15 ページ

### 4 古紙回収ステーションで回収されるもの



- 新聞・チラシ 雑誌
- 段ボール 紙パック
- 雑がみ など

19 ページ

※「燃やすごみ」を減らし、リサイクルを進めるため、「雑がみ」等の分別にご協力ください。

# Como separar o lixo produzido em casa?



Colabore

## Itens que a Cidade recolhe e coleta.

### 1 Itens que devem ser separados no dia da coleta de Lixo queimável (2 vezes por semana):



- Plásticos
- Isopor
- Produtos de couro e borracha
- Sobra de alimentos etc.

Página 6

Favor colocar o lixo queimável no local determinado para a sua região, utilizando o saco de lixo designado pela Prefeitura. O lixo que não for colocado dentro do saco de lixo apropriado, não será coletado. Para o uso doméstico existem sacos grandes (45l), médios (30l) e pequenos (15l), para a coleta de lixo queimável. Os sacos de lixo são vendidos em supermercados e lojas de conveniência da cidade.



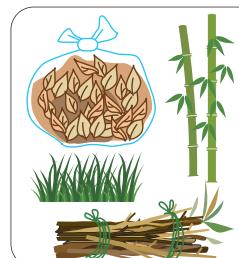
### 2 Itens que devem ser separados e colocados no local determinado pela Prefeitura para a coleta do lixo. (1 vez por mês):



- Latas Garrafas de vidro
- Garrafas de plástico pet
- Caixas de leite Lixos de grande porte
- Vidros, Cerâmicas etc.

Página 8

### 3 Itens que devem ser separados e colocados no local determinado no dia da coleta de plantas etc:



- Galhos, Folhas
- Grama, Bambu etc.

Página 16

### 4 Itens que devem ser separados e colocados no dia e local determinados para a coleta de papéis velhos:



- Jornais, panfletos revistas
- Papelão caixas de leite
- Papéis diversos etc.

Página 20

Obs.: Favor colaborar com a separação e coleta de materiais recicláveis (papéis diversos, etc), para que possamos reduzir a quantidade de lixo queimável.

5 回収ボックスで回収されるもの



- 携帯電話 デジタルカメラ
- ビデオカメラ ノートパソコン
- IC レコーダー タブレット端末  
などの小型家電
- 家庭用使用済みインクカートリッジ

21 ページ



製造業者等に直接引き渡すもの

\*ごみステーションへは出せません

6 法定のルートでリサイクルをしなければいけないもの



- エアコン
- テレビ 冷蔵庫・冷凍庫
- 洗濯機・衣類乾燥機 など

23 ページ

7 販売店・製造メーカー等が窓口のもの



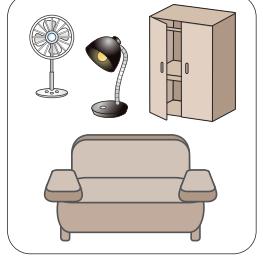
- オートバイ
- 消火器 パソコン
- 自動車部品 ボンベ
- 廃タイヤ など

25 27 ページ



ごみ処理施設へ直接持ち込むもの

8 北清掃センターに直接持ち込むもの



- 一時的に大量に出たもの  
など

北清掃センターへ直接の持ち込みについては  
環境政策課 (058-383-4230 (直通)) に  
お問い合わせください。

【参考】10 ごみ出し分別一覧表 (50 音順)

29 ページ

5 Itens que devem ser colocados na Caixa de coleta:



- Telefone Celular Câmera Fotográfica Digital
- Filmadora Note Book
- Gravador IC Terminal de Tabletes (Ipad, etc)
- Pequenos aparelhos elétronos etc.
- Cartuchos de tinta de uso doméstico

Página 22



Itens que devem ser entregues diretamente ao fabricante.

\*Não devem ser levados para a estação de coleta de lixo.

6 Itens sujeitos à Lei de Reciclagem de Aparelhos Eletrodomésticos:

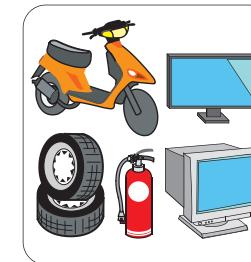


- Ar Condicionado
- Televisão Geladeira, Freezer
- Máquina de lavar roupas, secadora de roupas etc.

Página 24



7 Itens que devem ser coletados pelos fabricantes:



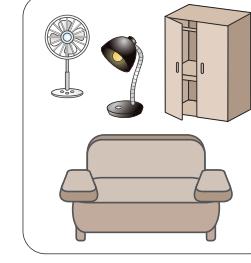
- Motocicletas
- Extintores de incêndio Computadores
- Peças de automóveis Botijão de gás
- Pneus velhos etc.

Página 26 28



O que deve ser levado diretamente à Estação de Tratamento (processamento) de lixo:

8 O que deve ser levado diretamente ao Kita Seisou Center:



- Grande quantidade de coisas que de repente têm que se jogar fora, quando se faz arrumação completa na casa ou quando se muda de residência, por exemplo.

Para levar o lixo diretamente para o Kita Seisou Center, favor entrar em contato com o Kankyo Seisakuka (Departamento de Política Ambiental) (Tel.: 058-383-4230(linha direta))

【Informações】Lista de Separação e Coleta de lixo No. 10 (Lista elaborada na ordem das 50 letras do silabário japonês).

Página 30

## 1 燃やすごみステーションで収集されるもの(毎週2回収集)

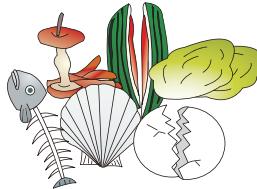
収集日は、自治会ごとに定められています。ごみ・リサイクルカレンダー（毎年3月15日号広報紙と同時に配布します。）で確認してください。

ごみは、収集日当日の午前6時から午前8時までに、自治会ごとに定められた燃やすごみステーションへ出してください。

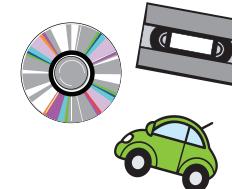
ルール等が守られていないごみは収集しません。

燃やすごみステーションで収集されるもの

● 食品くず  
(水切りする)



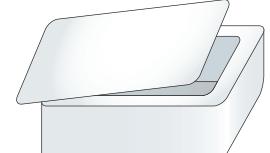
● プラスチック製品・  
おもちゃ



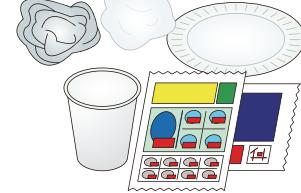
● 皮革・ゴム製品



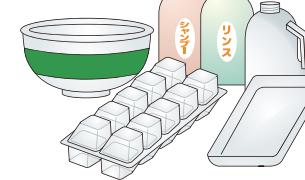
● 発泡スチロール  
(細かく割って袋に入れる)



● 資源にならない紙類  
(19ページを参照)



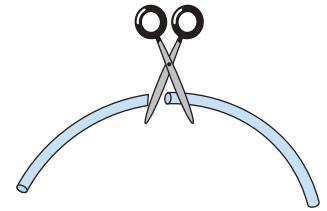
● プラスチック製容器・  
包装



● 使い捨てカイロ・  
乾燥剤



● ホース・ロープなど  
長いものは1m以内  
の長さに切る



- ①指定ごみ袋に入れて燃やすごみステーションへ出してください。
- ②食用油は、固めるか、紙・布に吸わせてください。
- ③おむつの汚物は取り除いてください。
- ④生ごみは、たいへん水分を多く含んでいます。燃やすごみの約2割を占めています。燃やすごみの臭いや重みの一番の原因是“水分”です。

### 出し方ワンポイント

生ごみは、燃やすごみの約2割を占めています。燃やすごみの臭いや重みの一番の原因是“水分”です。  
生ごみは、「水にぬらさない」「しっかり水切りをする」などを心がけましょう。  
食品トレイは、なるべくスーパー等の店頭回収を利用しましょう。



## 1 Lixos que serão recolhidos no local de coleta de lixos queimáveis. (2 vezes por semana)

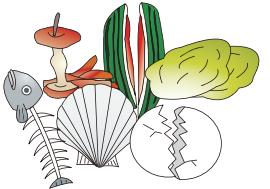
O dia da coleta é definido por cada Associação de Bairro. Favor verificar o Calendário de Coleta e Reciclagem de Lixo distribuído juntamente com a Edição do Boletim de Informações publicado pela Prefeitura todos os anos, no dia 15 de março.

Favor colocar o lixo queimável entre 6:00 e 8:00h da manhã, no dia e local determinados pela sua Associação de Bairro.

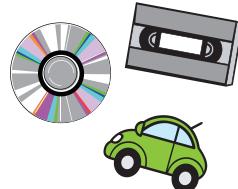
Caso as regras estabelecidas não forem cumpridas, o lixo não será recolhido.

Itens que serão recolhidos na estação de coleta de lixo queimável.

● Sobra de alimentos  
(favor escorrer o líquido)



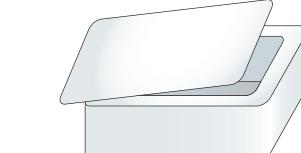
● Produtos de  
plástico,  
brinquedos.



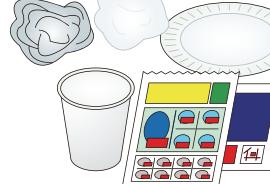
● Produtos de  
couro e  
borracha.



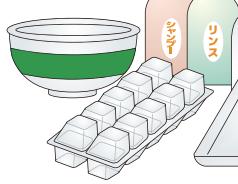
● Isopor  
(favor cortar em pedaços pequenos  
e colocar em uma sacola).



● Produtos não recicláveis  
(Consultar a página 20).



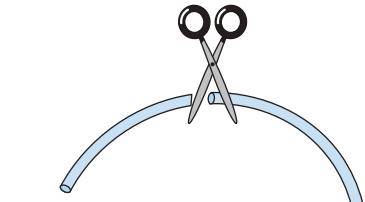
● Recipientes e  
embalagens de  
plástico.



● Aquecedores de  
corpo Kairo e  
desidratantes.



● Favor cortar cordas e  
mangueiras em tamanho de  
até 1 metro de comprimento.



- ① Colocar o lixo no saco de lixo designado pela prefeitura e levar o mesmo no dia e local determinados para a coleta.
- ② Favor endurecer o óleo de cozinha ou absorvê-lo com papel ou pano.
- ③ Favor limpar os resíduos das fraldas.
- ④ Favor utilizar como adubo as sobras de alimentos que podem ser reaproveitados.

### Observações:

As sobras de alimentos correspondem a 20% dos lixos queimáveis. A umidade é a causa número um do mal cheiro e do peso dos lixos queimáveis.

A melhor maneira de tratar este tipo de lixo é **não deixar molhar e, se molhar, escorrer bem.**

Quanto às bandejas de isopor, favor utilizar as caixas de coletas de lixo reciclável existentes em supermercados, drogarias etc.



## 2 分別して出すごみステーションで回収されるもの(毎月1回収集)

回収日は、自治会ごとに定められています。ごみ・リサイクルカレンダー（毎年3月15日号広報紙と同時に配布します。）で確認してください。ごみは、収集日当日の午前6時から午前8時までに、自治会ごとに定められた分別して出すごみステーションへ出してください。

### カン類



- 必ず中身を使い切って、軽くすすいでください。
- おおむね4ℓ以上の缶は、粗大ごみとして出してください。
- アルミ缶とスチール缶は、分けていただく必要はありません。
- アルミ缶は、資源集団回収で集めている場合は、資源集団回収にご協力ください。

### 出し方ワンポイント

中身の残っているスプレー缶やカセットボンベは、ごみ収集車やごみ処理施設での爆発、火災の原因となります！必ず中身を使い切り、火の気のない風通しの良い戸外で穴を開け、カン類のコンテナにいれてください。穴を開ける際はビニール袋に入れて行うと、周囲への飛散防止になります。

### 無色・透明のビン



- ふたを取り外し、必ず中身を使い切って、軽くすすいでください。
- ラベルをはがす必要はありません。
- 注ぎ口が取り外せない場合は、そのままにしておいてください。
- われたビンは、「ガラス・陶磁器類」として出してください。

### その他の色のビン



## 2 Itens que devem ser separados e levados à Estação de coleta de lixo. (1 vez por mês).

O dia da coleta de lixo é definido por cada Associação de Bairro. **Favor verificar o Calendário de Coleta e Reciclagem de Lixo distribuído juntamente com a Edição do Boletim de Informações publicado pela Prefeitura todos os anos, no dia 15 de março.** O lixo deve ser levado à Estação de coleta de lixo entre 6:00 e 8:00h da manhã, e deve ser jogado separadamente, no dia determinado pela Associação de Bairro.

### Latas vazias

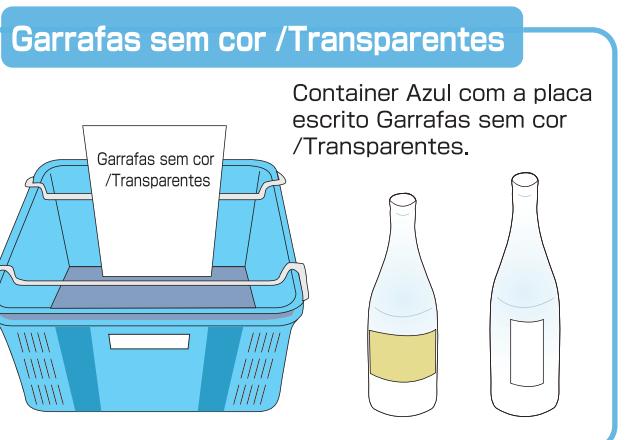


- Favor utilizar todo o conteúdo das latas, lavando e enxaguando bem antes de jogá-las.
- Latas acima de 4 litros devem ser separadas como lixo de grande porte.
- Não será necessário separar as latas de alumínio das latas de ferro.
- Com relação as latas de alumínio, favor colaborar com a coleta seletiva de material reciclável, levando as mesmas em estações de recolhimento de lixo reciclável existentes em supermercados e em vários pontos da cidade.

### Observações:

Latas de spray e de gás podem causar incêndios e explosões no caminhão de coleta e na estação de tratamento de lixo, caso haja sobra dentro delas! Favor remover todo o conteúdo das latas, fazendo um furo nas mesmas em área externa bem ventilada e onde não haja perigo de incêndio. Ao fazer o furo, favor colocar a lata dentro de uma sacola plástica para evitar que o conteúdo se espalhe pelo ambiente.

### Garrafas sem cor /Transparentes



- Retire a tampa, remova todo o conteúdo e enxágue levemente.
- Não há necessidade de retirar os rótulos.
- Caso não consiga retirar tampas que ficam em volta da boca da garrafa, poderá deixar como está.
- Garrafas quebradas devem ser separadas como Vidros/Cerâmicas.

### Garrafas de outras cores



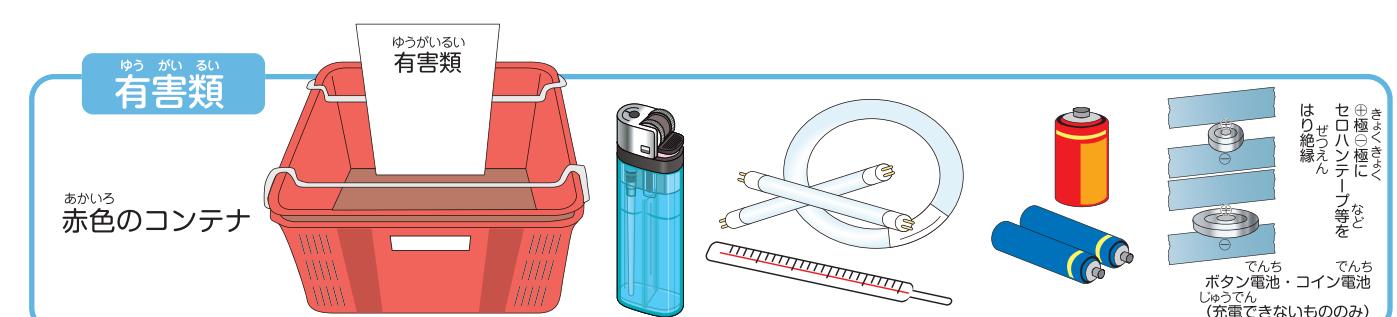


- ①ラベルをはがしてください。  
 ②ふたを取り外し、軽くすすいでください。  
 ③横にして平たく踏みつぶしてください。(効率よく保管・運搬できます。)  
 ④ふたとラベルは、燃やすごみに投げ出してください。(ボランティアで回収している場合はご協力ください。)

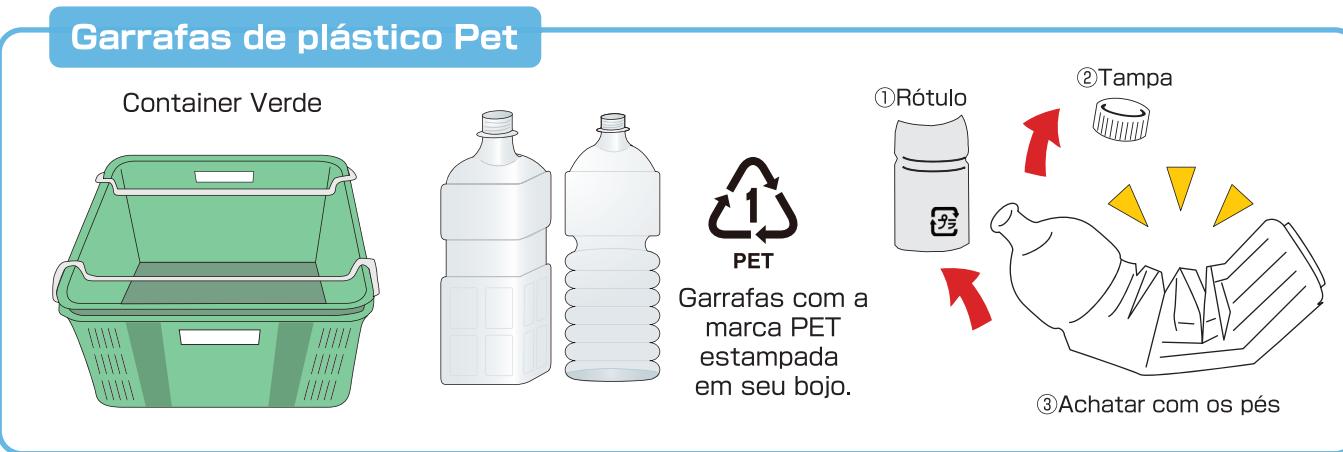


- ①中を洗って切り開いて乾燥させてください。  
 ②アルミはくで内張りしたものは、燃やすごみとして投げ出してください。  
 ※川島地区の皆さん、「古紙・古着」の収集日に「燃やすごみステーション」へ投げ出してください。  
 収集日は、「ごみ・リサイクルカレンダー」で確認してください。

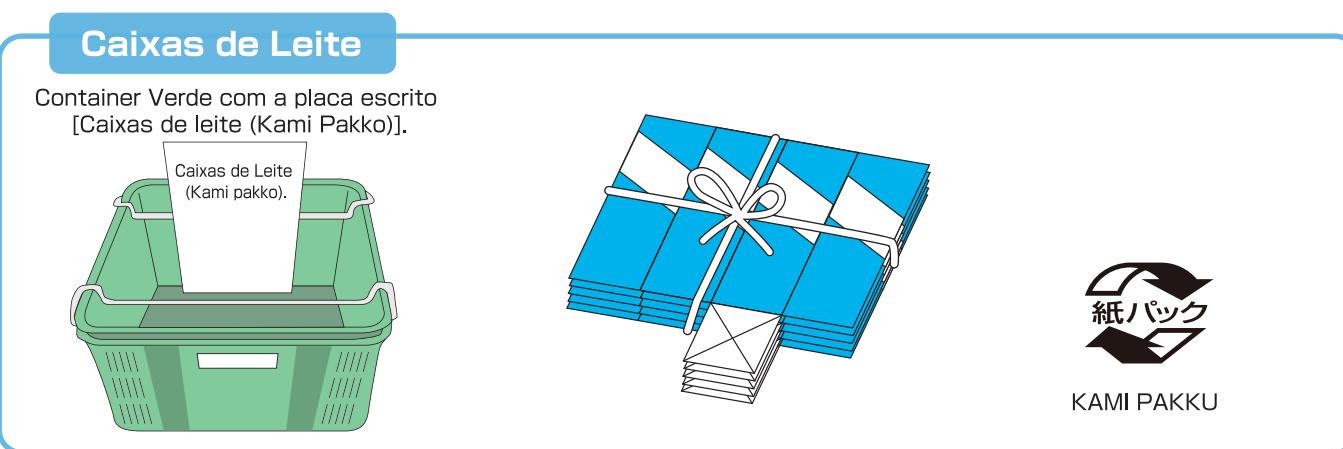
 **出し方ワンポイント** 地域の資源集団回収にご協力ください。また、古紙回収拠点もご利用ください。



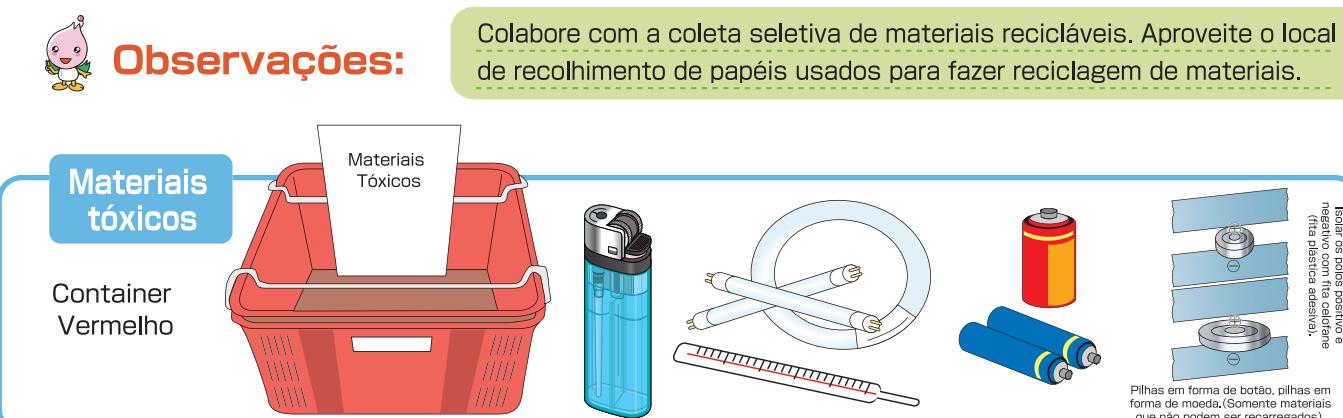
- ①蛍光管・鏡・水銀体温計などの水銀を使用しているものや使い捨てライターが対象です。  
 ②水銀体温計は、ビニール袋に入れてください。  
 ③アルカリ乾電池・マンガン乾電池は、「有害類」として投げ出してください。ボタン電池・コイン電池(充電できないもの)は、+極と-極にセロテープ等ではり絶縁して投げ出してください。



- ①Favor remover o rótulo.  
 ②Favor remover a tampa e enxaguar levemente.  
 ③Favor colocar a garrafa pet no chão e acharar com os pés.(Fica mais fácil de armazenar e transportar).  
 ④A tampa e o rótulo devem ser jogados como lixo queimável. (Caso exista coleta organizada por voluntários, favor colaborar).



- ①Favor lavar por dentro abrir a caixa e deixar secar.  
 ②As caixas que possuem a parte interna forrada de alumínio deverão ser jogadas como lixo queimável.  
 Obs.: Quem mora na região de Kawashima, deverá levar as caixas ao local de coleta de lixo queimável, no dia do Recolhimento de Papéis e Roupas Usadas.  
 Verifique o dia do recolhimento no Calendário de Coleta e Reciclagem de Lixo.



- ①Lâmpadas fluorescentes, espelhos, materiais que contém mercúrio (tais como termômetros, etc) e isqueiros descartáveis se aplicam nesta categoria.  
 ②Termômetros que contêm mercúrio devem ser colocados em uma sacola de vinil.  
 ③Separar as pilhas alcalinas e de manganes como Material Tóxico.  
 Isolar os pólos positivo e negativo das pilhas em forma de botão e em forma de moeda, com fita celofane (fita plástica adesiva). (Somente materiais que não podem ser recarregados).

**分別して出すごみステーションで回収されるもの**

**小型充電式電池：有害類のコンテナには入れることができません。**

Ni-Cd  
ニッケルカドミウム電池

Ni-MH  
ニッケル水素電池

Li-ion  
リチウムイオン電池

**各種リサイクルマーク**

Ni-Cd  
ニッケル  
ニカド電池

Ni-MH  
ニッケル水素電池

Li-ion  
リチウムイオン電池

リサイクルできる小型充電式電池を見分けるには、まず電池についての「リサイクルマーク」を探してください。  
※「小型充電式電池」のリサイクル活動を行っている団体です。

協力店検索 (一社) JBRC  
https://www.jbrc-sys.com/brsp/a2A/  
都道府県  
市・区・郡  
岐阜県  
各務原市

スマートフォン等からも  
ご確認いただけます

検索

**カン以外の金物類**

「カン以外の金物類」  
の看板のある黄色の  
コンテナ

ガムテープで巻く

①包丁などの刃物類は刃の部分を、針は針先をガムテープなどで包んでください。

**出し方ワンポイント**

コンテナに入らないものは、「粗大ごみ」に出してください。



①包丁などの刃物類は刃の部分を、針は針先をガムテープなどで包んでください。

**ガラス・陶磁器類**

「ガラス・陶磁器類」  
の看板のある青色のコンテナ



①割れた細かい破片は、ビニール袋にいれてください。  
②植木鉢は土を取り除いてください。

**出し方ワンポイント**

白熱電球は、「ガラス・陶磁器類」に出してください。

**Baterias recarregáveis pequenas não podem ser colocadas no Container.**

Ni-Cd  
ニッケル  
ニカド電池

Ni-MH  
ニッケル水素電池

Li-ion  
リチウムイオン電池

Bateria de Níquel cádmio

Bateria de Níquel hidreto metálico

Bateria de Ion Lítio

**Tipos de marcas de reciclagem**

Ni-Cd  
Baterias Nikado

Ni-MH  
Baterias de Níquel hidreto metálico

Li-ion  
Baterias de Ion Lítio

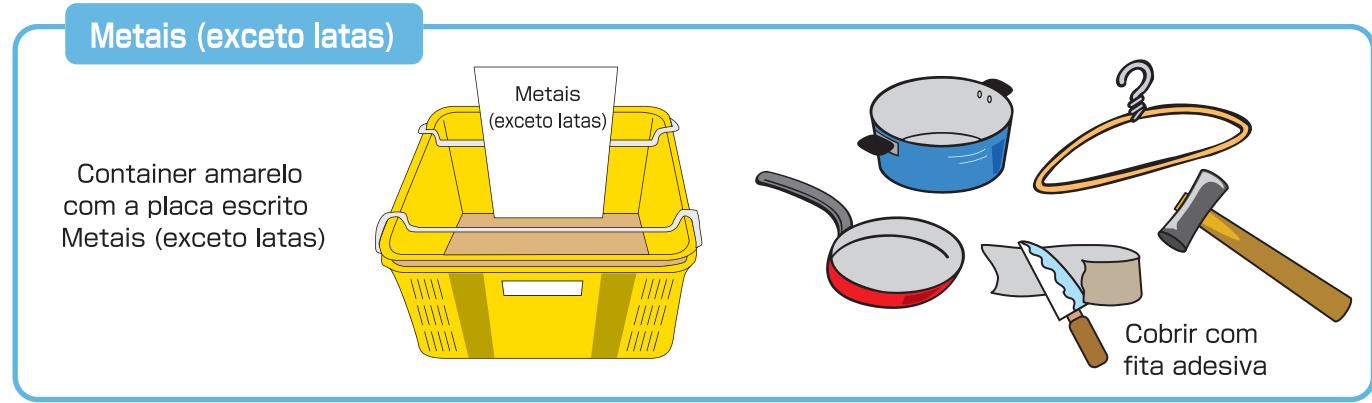
Para identificar uma bateria recarregável pequena que possa ser reciclada, favor primeiro procurar a "Marca de reciclagem" na bateria.

Obs.: [Organizações envolvidas em atividades de reciclagem de baterias recarregáveis pequenas].

Consulta de Lojas que colaboram com a reciclagem (Empresa) JBRC  
https://www.jbrc-sys.com/brsp/a2A/

Acesso através de smartphones.

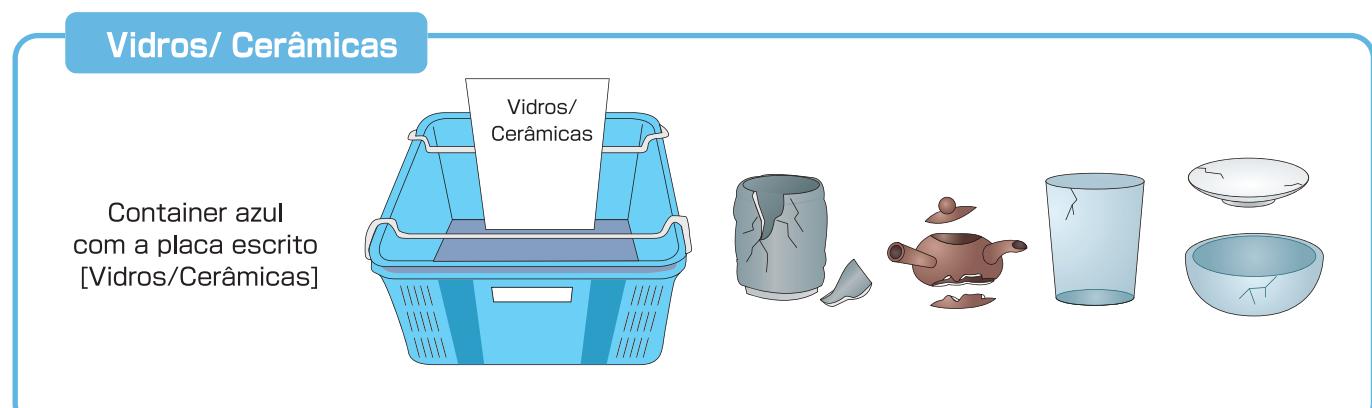
Todoufu-ken: Gifu-ken  
Cidade: Bairro Metrópole: Consultas



①Os objetos cortantes como facas, tesouras, agulhas etc, deverão ser embrulhados com fita adesiva.

**Observações:**

Os materiais que não cabem dentro do Container, deverão ser separados como lixo de grande porte.

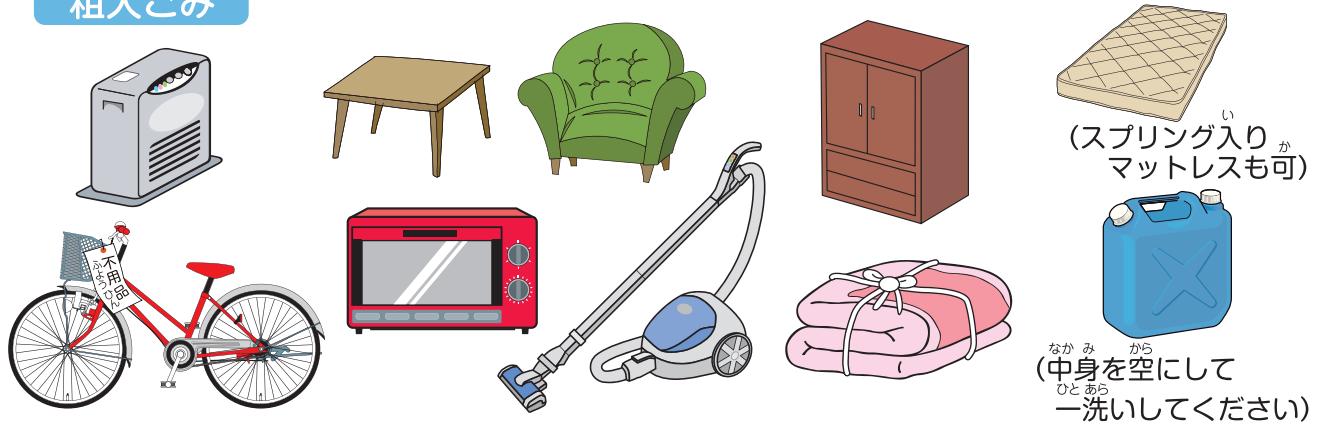


①Os pedaços pequenos de vidro e cerâmica quebrados deverão ser colocados em um saco plástico.  
②Favor retirar a terra de vasos de plantas antes de colocá-los no Container.

**Observações:**

Lâmpadas incandescentes estão na mesma categoria de Vidros/Cerâmicas e deverão ser colocadas no mesmo Container.

### そだい 粗大ごみ



(スプリング入りか  
マットレスも可)  
なかみから  
(中身を空にして  
一洗いしてください)

- ①長いものは、1m以内に切ってください。
  - ②自転車は、不用品と書いて出してください。
  - ③ホースリールを出す時は、ホースとリールに分け、ホースは燃やすごみ(1m以内に切る)に出してください。
  - ④乾電池や電球は取り外して有害類へ出してください。収集車内で電池から発火した例もあります。(白熱電球は、ガラス・陶磁器類に出してください。)
  - ⑤ボウリングの玉の処分は販売店にご相談ください。
  - ⑥家電リサイクル法対象品やパソコンなどは、収集しません。  
(対象品目や処理方法については、23、25、27ページをご覧ください。)
- ※ソファー・タンスなどの大型の家具やふとんは、回収時間が遅くなる場合があります。

### だかた 出し方ワンポイント

通行の妨げにならないように整理整頓してください。

### その他のごみ

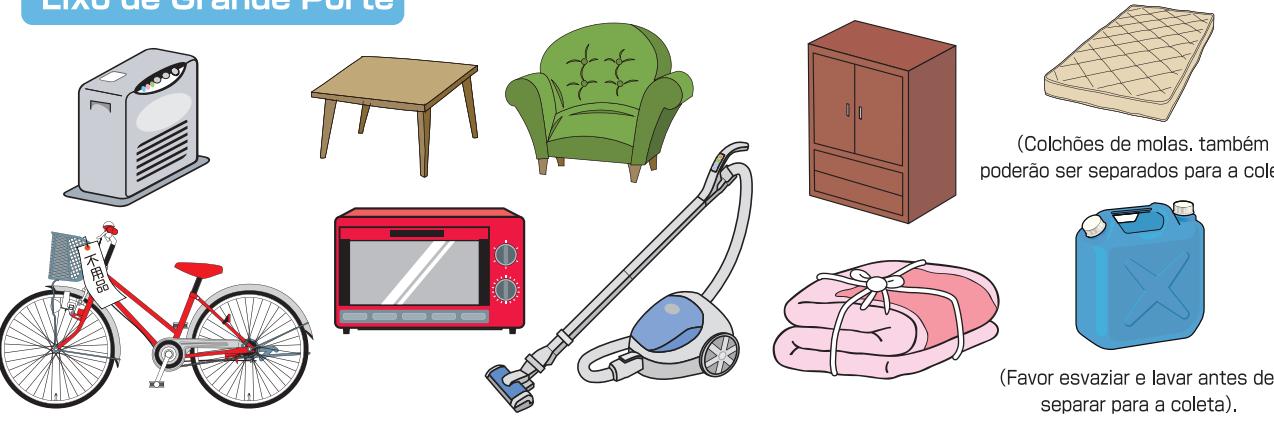


- ①目覚まし時計やヘアードライヤーなどの小型の家電製品などが対象となります。(45lのごみ袋に入る大きさのもの)
- ②透明な袋に入れてください。※市指定ごみ袋に入れる必要はありません。
- ③長いものは、1m以内に切ってください。
- ④電池は取り外して下さい。

### だかた 出し方ワンポイント

違法な不用品回収業者を利用しないでください。(不法投棄や不適正な処理につながります。)  
スマートフォンを含む携帯電話は、販売店の回収にご協力ください。(詳細については、27ページの「携帯電話・PHSのリサイクル」をご覧ください。)市の小型回収ボックスに出すこともできます(詳細については21ページの「小型家電リサイクル」をご覧ください。)

### Lixo de Grande Porte



(Colchões de molas. também  
poderão ser separados para a coleta).

(Favor esvaziar e lavar antes de  
separar para a coleta).

- ①Favor cortar objetos compridos em tamanho de até 1 metro de comprimento.
  - ②Favor colocar nas bicicletas uma etiqueta e escrever a palavra em japonês "Fuyouhin (em desuso)".
  - ③Quando for jogar mangueiras, remover do carretel e separar como lixo queimável (Favor cortar as cordas em tamanho de até 1 metro de comprimento) antes de separar para a coleta.
  - ④Baterias e lâmpadas devem ser separadas como Lixo Tóxico.  
Há exemplos de casos em que baterias soltaram fóisca dentro do Caminhão de Coleta.  
(Lâmpadas incandescentes devem ser separadas na categoria Vidros /Cerâmicas).
  - ⑤Favor consultar a loja revendedora para descartar bolas de boliche.
  - ⑥Não coletamos itens que estão sujeitos à Lei de Reciclagem de materiais e nem computadores pessoais.  
(Favor consultar as páginas 24, 26 e 28, para se informar sobre os materiais e métodos sujeitos ao processamento de lixo).
- Obs.: Poderá haver atraso na coleta de móveis grandes, como sofás, cômodas, edredons, etc.

### だかた Observações:

Favor colocar os materiais organizadamente, para não atrapalhar o trânsito.

### Outros tipos de lixo



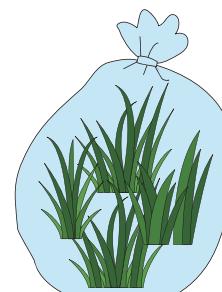
- ①Eletrodomésticos de pequeno porte, tais como: relógio despertador, secadores de cabelo, etc, estão sujeitos a esta categoria. (Aparelhos que cabem no saco de lixo de 45 litros).
- ②Favor colocar dentro de um saco plástico transparente, não será necessário colocar dentro do saco de lixo designado pela Prefeitura.
- ③Favor cortar objetos compridos em tamanho de até 1 metro de comprimento.
- ④Favor remover as pilhas.

### だかた Observações:

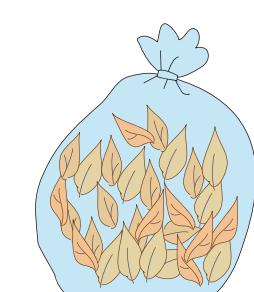
Favor não se utilizar de empresas de coleta ilegal de lixo. (Isso acarretará em abandono e coleta imprópria de lixo). Com relação a telefones celulares, incluído smartphones, favor colaborar com a reciclagem, entregando os aparelhos à loja revendedora. (Para maiores detalhes, favor consultar a página 28, Reciclagem de telefones celulares - PHS). Os aparelhos poderão ser colocados também na Caixa de coletas de pequenos aparelhos mantida pela Prefeitura. (Para maiores detalhes, favor consultar a página 22, Reciclagem de pequenos aparelhos eletrodomésticos).

### 3 緑ごみ回収拠点で回収されるもの (緑ごみについて)

緑ごみ



草



落ち葉



枝

指定された日の午前8時から午前10時までに回収拠点へ搬入してください。  
(アルゼンチンアリ生息区域を除く)

※回収日及び拠点の場所については、「緑ごみ回収日程表」でご確認ください。  
(「緑ごみ回収日程表」は毎年3月15日号広報紙と同時に配布します。)

#### 緑ごみの出し方ルール

- 透明なビニール袋に入るかひもでしばってください。
- 枝は、1m以内に切ってください。
- 枝の太さには制限はありませんが、大人一人で容易に運搬できる重さにしてください。
- できる限り乾燥させてください。
- 土・石・ごみなどの異物は取り除いてください。
- サボテンや多肉植物は、「燃やすごみ」として出してください。
- 害虫がついているものや病気にかかったものは、「燃やすごみ」として出してください。
- キヨウチクトウ・ウルシなど毒性のあるものやトゲのあるものは、「燃やすごみ」として出してください。

#### 回収の対象となる緑ごみ

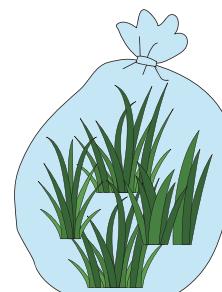
- 100kg未満の緑ごみ（ご自身でせん定や草刈りなどを行ったものに限る）

#### 回収できない緑ごみ

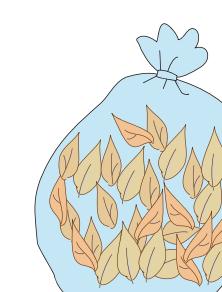
- 100kg以上の緑ごみは、北清掃センターへ搬入してください。  
詳しくは環境政策課 058-383-4230までお問い合わせください。  
100kgの自安は45ℓのビニール袋で20袋分となります。
- 枝は長さ1m以下に切ってください。
- 木や竹の根株は、土や石を取り除いて、太さ15cm以内、長さ15cm以内に切って北清掃センターへ搬入してください。

### 3 Itens a serem recolhidos no dia de coleta. (Coleta de plantas)

Mato, galhos e troncos de árvores, etc



Grama



Folhas caídas



galhos de ávore

Levar ao local de coleta de lixo entre 8:00 e 10:00h, no dia determinado para o recolhimento.

(Exceto plantas de regiões habitadas por formigas argentinas)

Obs.: Com relação ao dia e local da coleta de plantas, favor verificar a Lista de Horário de coleta de plantas. (A lista de horários para a coleta de plantas, é distribuída juntamente com o Boletim de Informações publicado pela Prefeitura todos os anos no dia 15 de março.)

#### Regras para separar plantas.

- Colocar dentro de um saco de lixo transparente ou amarrar com corda.
- Os galhos devem ser cortados em comprimento de até 1 metro.
- Não há limite para a espessura dos galhos, porém o peso deve ser calculado de forma tal, que possa ser carregado por um adulto sozinho.
- Deixar tudo seco, na medida do possível.
- Retirar terra, pedras, sujeiras etc.
- Cactus (Sabotin) e plantas chamadas suculentas em português (Taniku Shokubutsu), devem ser separados como lixo queimável.
- Plantas com pragas ou doenças devem ser separadas como lixo queimável.
- Plantas espinhosas e venenosas como o Oleandro (Kyotikutou) e o Sumagre (Urushi), devem ser separadas como lixo queimável.

#### Plantas sujeitas à coleta.

- Plantas com peso inferior a 100kg. (Serão aceitas somente as plantas que forem cortadas ou capinadas por conta própria).

#### Plantas que não serão recolhidas.

- Plantas com peso acima de 100kg, deverão ser levadas por conta própria ao Kita Seisou Center. Para maiores detalhes, entrar em contato com o Kankyo Seisakuka - Tel 058-383-4230  
20 sacos plásticos de 45 Litros cada, correspondem a mais ou menos 100Kg.
- Os galhos de ávores devem ser cortados em tamanho de até 1 metro de comprimento.
- Favor remover a terra e as pedras de raízes de ávores e de bambú, cortando em tamanho de 15cm de espessura e 15cm de comprimento e levar por conta própria ao Kita Seisou Center.

## リサイクルできない緑ごみ

腐敗しているもの、土や小石を取り除くことができないものや、アルゼンチンアリの生息区域の緑ごみについては、リサイクルせず焼却処理します。

## アルゼンチンアリ生息区域の緑ごみ

アルゼンチンアリ生息区域の緑ごみについては、生息区域の拡大防止のため焼却処理しますので燃やすごみとして出してください。

※アルゼンチンアリの生息区域については、市へお問い合わせ下さい。(環境政策課 058-383-4230)

## 【アルゼンチンアリ生息区域の緑ごみの出し方】

- ①太さ3cm以内の枝は、細かく切ってください。↓ → →
  - ②必ず透明なビニール袋に入れてください。(指定ごみ袋に入れる必要はありません。)
  - ③1回の収集日あたり3袋までとしてください。
  - ④長さ1m以内に切り、その切った枝や幹が太さ15cm以下であることを確認して北清掃センターへ搬入してください。(注)太さ15cm以上である場合は15cm未満になるようにさらに切ってください。  
(「燃やすごみ」として出されても収集しません。)
  - ⑤多量の場合は、北清掃センターへ搬入してください。  
(透明なビニール袋に入れてください。指定ごみ袋に入れる必要はありません。)
- 

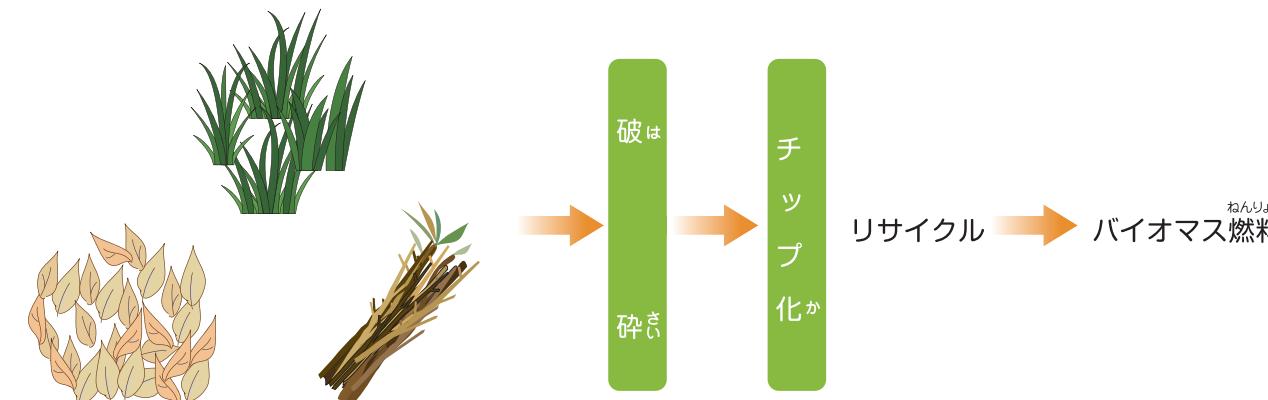
## 出し方ワンポイント

角材、合板、丸棒などの加工された木材や木製の家具は、緑ごみではありません。

仏花やお墓の花は、「燃やすごみ」に出してください。

北清掃センターでも受け入れを行っています。拠点回収を利用できない場合は、ご利用ください。

## 緑ごみはどうなるの?



## Plantas não recicláveis.

As plantas em decomposição, em que seja impossível remover a terra e pedras ou que estão plantadas em regiões habitadas por formigas argentinas não serão recicladas e, sim incineradas.

## Plantas situadas em regiões habitadas por formigas argentinas.

As plantas situadas em regiões habitadas por formigas argentinas, serão incineradas para evitar a proliferação das mesmas em outras regiões. Portanto, favor separar essas plantas como lixo queimável.

※Para maiores informações sobre formigas argentinas, favor entrar em contato com a Prefeitura da Cidade. (Kankyo Seisaku Ka - Departamento de Política Ambiental - 058-383-4230)

## [Forma de separar as plantas das regiões habitadas por formigas argentinas]

- ①Favor cortar os galhos com a espessura menor que 3cm em pequenos pedaços.
  - ②Favor colocar dentro de um saco plástico transparente, sem falta.  
(Não é necessário utilizar o saco de lixo designado pela Prefeitura)
  - ③Colocar no máximo 3 sacos por vez nos dias de coleta.
  - ④Para levar galhos e troncos de árvore ao Kita Seisou Center, favor cortar em tamanho de até 1m de comprimento, verificando também se os galhos e troncos cortados têm espessura abaixo de 15cm. Caso o tamanho ultrapasse essa medida, favor cortar numa espessura abaixo de 15cm.
  - ⑤Grandes quantidades deste tipo de material, também deverão ser levadas ao Kita Seisou Center, por conta própria. (Favor colocar dentro de um saco plástico transparente. Não será necessário utilizar o saco de lixo designado pela Prefeitura)
- 

## Observações:

Madeiras processadas, móveis de madeira, compensados, barras redondas, etc, não estão incluídos nesta categoria.

Favor separar as flores utilizadas em cultos religiosos e túmulos como lixo queimável.

Esses itens também são aceitos pelo Kita Seisou Center. Caso não consiga descartar no dia a coleta básica, favor levar para o Kita Seisou Center.

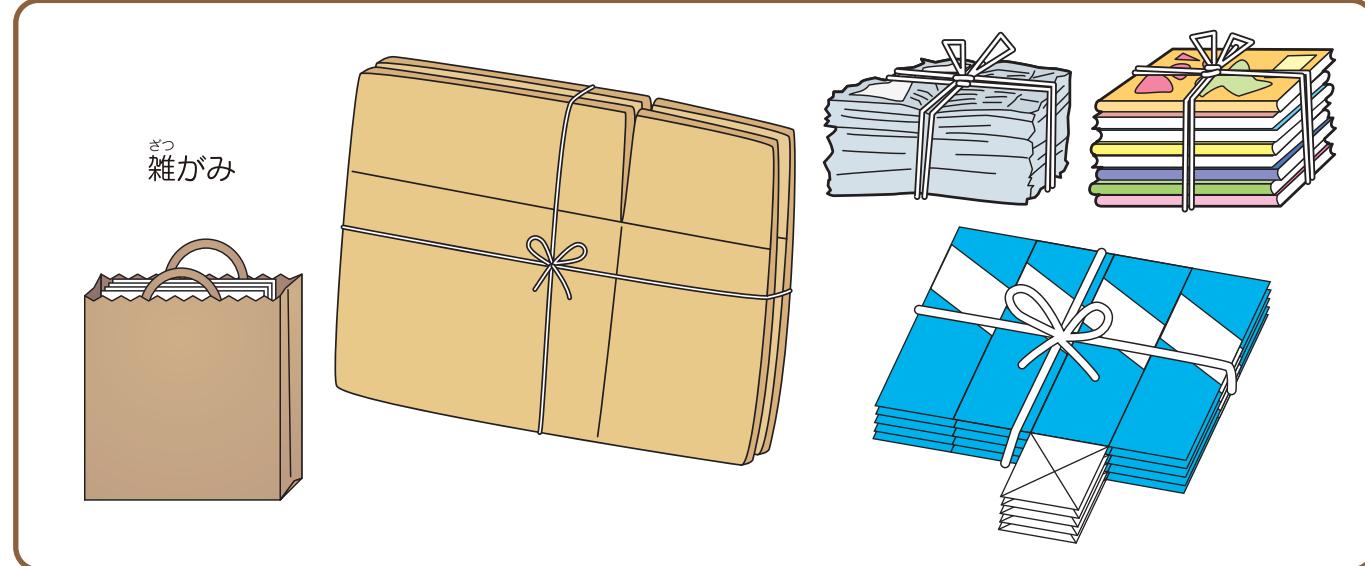
## ?

## O que acontece com as plantas após serem coletadas?



## 4 古紙回収ステーションで回収されるもの（古紙回収について）

新聞、雑誌、段ボールなどの古紙は、燃やすごみに出されても収集しません。（ただし、汚れてリサイクルできないものは除きます。）地域のPTAや子ども会等の資源集団回収をご協力ください。また、市の公共施設や大型スーパーなどの古紙回収ステーションもご利用いただけます。古紙の回収ステーションについては、「各務原市古紙回収ステーション一覧表」（毎年3月15日号広報紙と同時に配布）をご確認ください。



### 雑がみについて

「雑がみ」とは、新聞、チラシ、雑誌（書籍）、段ボール、紙パック以外のリサイクル可能な紙類のことです。

### 出し方

- ①新聞（チラシ）・雑誌・段ボールは、ひもで十文字にしばってください。牛乳パックは水洗いし、切り開き、乾かして束ねてひもでしばってください。  
※PTAや子ども会等が実施する資源集団回収は、地域によって新聞とチラシに分けている場合がありますので、地域のルールに従ってください。
- ②段ボールの粘着テープや配送ラベルは、はがしてください。
- ③雑誌などについているCD・DVD等は、取り除いてください。
- ④紙箱、包装紙、ポスター、カレンダーなどの「雑がみ」は、紙袋に入れ、こぼれないようにひもでしばってください。※ご家庭に余っている紙袋を回収袋としてご利用いただけます。

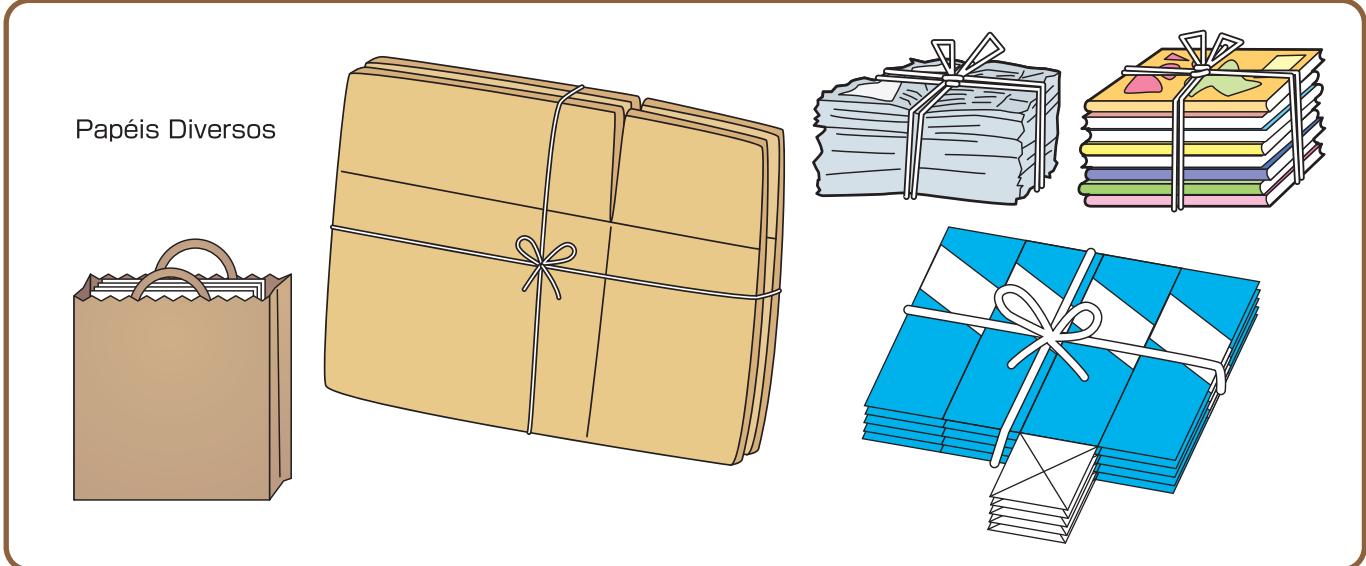
### リサイクルできない紙

- ▲防水加工された紙（紙コップ、紙皿、カップ麺の紙製容器、ヨーグルトの紙製容器）
- ▲カーボン紙、ノンカーボン紙（宅配便の複写伝票等）
- ▲感熱紙（ファックス用紙、レシート等）、感光紙（青焼きコピー紙）
- ▲プラスチックフィルムやアルミ箔などを貼り合わせた複合素材の紙
- ▲金・銀などの金属が箔押しされた紙
- ▲臭いのついた紙（洗剤の箱、線香の箱、石鹼の個別包装紙等）
- ▲水や油、残渣のついた汚れた紙、使い終わったティッシュペーパーやタオルペーパー



## 4 Itens coletados na Estação de Coleta de Papéis Usados.

Jornais, revistas, papelão, etc, não serão recolhidos, mesmo que sejam jogados como lixo queimável. (Exceto se estiverem sujos, não havendo possibilidade de reciclar-los). Colabore com a coleta seletiva de materiais recicláveis organizada pela APM/PTA (Associação de pais e mestres) e Associações de Crianças do Bairro. Favor utilizar também os locais de coleta de papéis usados das instituições municipais e de supermercados de grande porte. Para maiores informações, consulte o Guia de Locais Recolhimento de Papéis Usados da Cidade de Kakamigahara, distribuído juntamente com o Boletim de Informações da Cidade, publicado todos os anos, no dia 15 de março.



### Informações sobre Papéis Diversos:

Papeis diversos são aqueles que além de jornais, revistas (livros), papelão, caixas de leite, etc. podem também ser reciclados.

### Forma de separar:

- ①Jornais, (folhetos), revistas e papelão, deverão ser amarrados com barbante em forma de cruz. Após enxaguar as caixas de leite, favor abrir as caixas, secar, dobrar e amarrar com barbante.  
Obs.: Dependendo da região, a coleta e separação de jornais e folhetos recolhidos pela APM/PTA e Associações de Crianças do Bairro, podem variar de uma associação para outra. Favor seguir as regras de cada região.
- ②Favor remover fitas adesivas e formulários de remessa que estiverem colados nas caixas de papelão.
- ③Favor retirar os CD's e/ou DVD's que estiverem anexados em revistas.
- ④Coloque outros tipos de papéis (papéis diversos) tais como: caixas de papel, papel de embrulho, pôsters, calendários, etc, dentro de uma sacola de papel e amarre bem para que os papéis não se soltem.  
Obs.: Poderá ser usada uma sacola de papel que mantenha em casa, como sacola de coleta.

### Papeis que não podem ser reciclados:

- ▲Papéis impermeáveis (copos de papel, pratos de papel, copos feitos de papel para macarrão instantâneo, copos feitos de papel para iogurte).
- ▲Papel carbono, papel autocopiativo (papéis de remessa e entregas à domicílio)
- ▲Papeis térmicos (papéis de fax, recibos de caixas registradoras, etc), papéis fotos sensíveis (papel para cópia azul).
- ▲Caixas de papel composto de filme plástico ou alumínio.
- ▲Papeis estampados com folhas douradas, prateadas, etc.
- ▲Papéis que exalam odor (caixas de detergente, pacotes de incenso, pacotes de sabonete embalados individualmente, etc).
- ▲Papeis molhados, sujos de óleo ou de outros resíduos, lenços de papel e papel toalha usados.



## 5 回収ボックスで回収されるもの

### 小型家電リサイクル

市で処理できます。

市では小型家電リサイクル法に基づき、使用済み小型家電の無料回収をしています。小型家電回収ボックスに投入することができます。(小型家電は北清掃センターでも回収します。) デスクトップパソコンなどは、北清掃センターにて回収します。(ディスプレイを除く。)※25ページを参照

### 小型家電回収ボックスに投入できるもの

- ・携帯電話
  - ・デジタルカメラ
  - ・ビデオカメラ
  - ・ICレコーダー
  - ・携帯音楽プレイヤー
  - ・電子辞書
  - ・ゲーム機(据置型・携帯型)
  - ・カーナビ
  - ・カーオーディオ
  - ・電子書籍端末
  - ・ノートパソコン(タブレット端末を含む)
- 

### 家庭用使用済インクカートリッジの回収

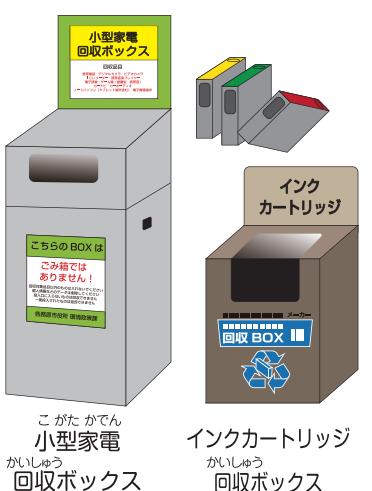
市では、市内4か所(小型家電回収ボックスと同じ場所)で、家庭のカラープリンター等で使用したインクカートリッジを回収しています。  
回収したインクカートリッジは、再利用あるいはプラスチック製品の材料としてリサイクルされます。

### 小型家電・家庭用使用済インクカートリッジの回収場所

回収場所	回収時間
産業文化センター1階	午前8時から午後10時(閉館日を除く)
北清掃センター	月～金曜日 午前8時45分から午後4時 土曜日 午前8時45分から午前11時(日曜日・祝日・年末年始を除く)
鵜沼市民サービスセンター 川島市民サービスセンター	月～金曜日 午前8時30分から午後4時(日曜日・祝日・年末年始を除く)

### ※1 小型家電回収ボックスを使用するにあたっての注意事項

- ・小型家電回収ボックスに投入できるものは、サイズが  
**産業文化センター、鵜沼市民サービスセンター：横30cm×高さ10cm、**  
**川島市民サービスセンター：横24cm×高さ11cm以下**のものに限ります。
- ・個人情報が含まれる場合は、個人情報を削除してから出してください。
- ・一度回収ボックスに投入したものは、返却できません。
- ・回収品目のもので、回収ボックスに入らない大きさのものは分別して出す  
ごみステーションにお出しいただけます。
- ※ごみステーションに出せないごみは除く。
- ・北清掃センターでは、小型家電のサイズの制限はありません。



## 5 Itens recolhidos na Caixa de Coleta.

### Reciclagem de pequenos aparelhos de uso doméstico.

#### Poderão ser processados pela Prefeitura da Cidade.

Com base na Lei de Reciclagem de Pequenos Aparelhos de Uso Doméstico, a Prefeitura da Cidade coleta esses aparelhos usados, gratuitamente. Podem ser colocados na Caixa de Coleta de aparelhos eletrodomésticos pequenos. (Pequenos aparelhos eletrodomésticos também serão coletados no Kita Seisou Center). Desktop, etc serão coletados no Kita Seisou Center (Exceto a tela) Obs.: Consultar a página 26.

#### Itens que podem ser colocados na Caixa de Coleta de pequenos aparelhos domésticos.

- ・Telefona Celular
- ・Câmera fotográfica digital
- ・Filmadora
- ・Gravadores IC
- ・Aparelhos de som portáteis
- ・Dicionários eletrônicos
- ・Console de video games (fixos ou portáteis)
- ・Navegadores de automóveis
- ・Rádio de automóveis
- ・Lap Top (Incluindo Tablets)
- ・Terminais de livros eletrônicos (Kindle, etc)



### Coleta de cartuchos de tinta domésticos.

Na Cidade, existem 4 locais de coleta de cartuchos de tinta utilizados em impressoras de uso doméstico. (Os cartuchos são coletados no mesmo local de coleta de pequenos aparelhos de uso doméstico).

Os cartuchos de tinta coletados são reaproveitados ou reciclados para fabricar produtos de plástico.

#### Locais de Coleta de pequenos aparelhos e cartuchos de tinta de uso doméstico.

Locais de Coleta	Horário da Coleta
Sangyo Bunka Center - 1o. andar	Das 8:00 da manhã às 10:00h da noite. (Exceto em dias em que o prédio esteja fechado).
Kita Seisou Center	De segunda à sexta-feira, das 8:45 da manhã às 4:00h da tarde. Aos sábados, das 8:45h às 11:00h da manhã. (Exceto Domingos, feriados e feriados das festas de fim de ano).
Unuma Shimin Service Center Kawashima Shimin Service Center	De segunda à sexta-feira, das 8:30 da manhã às 4:00h da tarde. (Exceto Domingos, feriados e feriados das festas de fim de ano)

### Obs.: Precauções a serem tomadas ao utilizar a Caixa de Coleta de pequenos aparelhos de uso doméstico.

- Os itens que podem ser colocados dentro da Caixa de coleta devem ter as medidas a seguir: **Caixa de Coleta do Sangyo Bunka Center e do Unuma Shimin Service Center - tamanho abaixo de 30cm de larguraX10cm de altura;** **Caixa de Coleta do Kawashima Shimin Service Center - tamanho abaixo de 24cm de larguraX11cm de altura.**
- Caso haja informações pessoais, apague antes de se desfazer dos aparelhos.
- Depois de colocado na caixa de coleta, o aparelho não será devolvido.
- Os itens que podem ser recolhidos e que não cabem na Caixa de coleta, poderão ser separados e colocados na estação de coleta de lixo.
- Obs.: Exceto os itens que não podem ser colocados na estação de coleta.
- No Kita Seisou Center, não há limite de tamanho para pequenos aparelhos de uso doméstico.



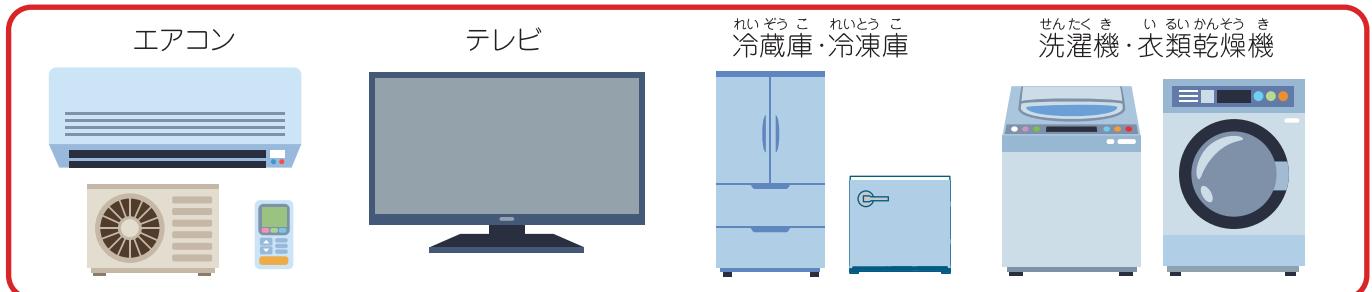
Caixa de Coleta de pequenos aparelhos de uso doméstico.  
Caixa de coleta de Cartuchos de Tinta.

## 6 法定のルートでリサイクルしなければならないもの

### 家電リサイクル法対象品

市では処理できません。

エアコン、テレビ、冷蔵庫・冷凍庫、洗濯機・衣類乾燥機の家電4品目は、平成13年4月1日より家電リサイクル法に基づいて、メーカーにてリサイクルされています。リサイクル券を購入し、指定取引場所に搬入する処理が必要です。ごみステーションに出すことも、北清掃センターへ搬入することもできません。



### リサイクル方法

次のいずれかの方法で処理をしてください。

方法1：過去に購入した店もしくは貢い替えする店に引取りを依頼する。

方法2：郵便局でリサイクル料金・振込み手数料支払い後、自分で直接指定取引場所へ運ぶ。

方法3：郵便局でリサイクル料金・振込み手数料支払い後、収集運搬許可業者へ運搬を依頼する。

\*郵便局でリサイクル料金支払い後、引き換えに渡される「リサイクル券」は、廃家電と一緒に指定取引場所・収集運搬許可業者へ渡してください。

\*方法1・3の場合はリサイクル料金の他に収集運搬料金等が必要となります。金額等は依頼先へ確認してください。

### リサイクル料金などの問い合わせ

リサイクル料金や家電リサイクル法の対象商品かどうか不明な場合は、(財)家電製品協会家電リサイクル券センター(電話・0120-319-640)へお問い合わせいただくか、家電リサイクル券センターのウェブページから検索してください。

また、収集運搬業者などは、環境政策課(058-383-4230)へお問い合わせください。

\*リサイクル料金の確認は製造メーカー、加えてテレビの場合は画面サイズ、冷蔵庫・冷凍庫の場合には容量サイズが必要です。

(財)家電製品協会家電リサイクル券センター <https://www.rkc.aeha.or.jp/>

### リサイクル料金(参考)

リサイクル料金はメーカー・大きさ等により異なります。また、郵便局で支払う際は別に振込み手数料が必要です。

#### ■テレビ(ブラウン管式)

小(15型以下)=1,320円~  
大(16型以上)=2,420円~

#### ■洗濯機・衣類乾燥機

2,530円~

#### ■エアコン

990円~

\*リサイクル料金は、令和3年4月1日現在の金額です。

### 指定取引場所

佐川急便株 岐阜営業所  
各務原市大野町7-115  
電話 0570-01-0576

基本営業日	げつようび 月曜日から土曜日 (ただし臨時休業日があります)
営業時間	ごぜんじごごじ 午前9時から午後5時 (正午から午後1時の間は除く)
基本休業日	にちようび 日曜日、祝祭日、年末年始

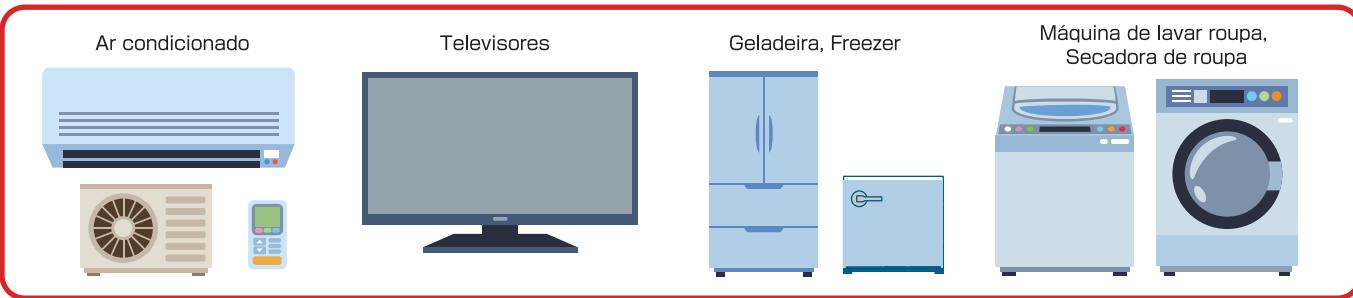


## 6 Itens sujeitos à Lei de Reciclagem de Materiais.

### Itens sujeitos à Reciclagem de aparelhos eletrodomésticos.

A Prefeitura da Cidade não processa esse tipo de material.

Aparelhos de Ar Condicionado, Televisores, Geladeiras, Freezers, Máquinas de lavar roupa e Secadoras de roupa, são reciclados pelos fabricantes desde 1º de abril de 2001, tendo como base a Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos. Será necessário adquirir o Bilhete de Reciclagem e entregá-lo no local determinado para o processamento. Não poderá ser levado à estação de coleta de materiais e nem ao Kita Seisou Center.



### Métodos para se fazer a reciclagem.

Favor utilizar um dos seguintes métodos:

Opção 1: Solicitar à loja na qual o aparelho foi adquirido ou à loja em que for comprar um aparelho novo para recolher o mesmo.

Opção 2: Após pagar a Taxa de Reciclagem e a Taxa de Transferência no Correio, levar diretamente ao local determinado para a coleta.

Opção 3: Após pagar a Taxa de Reciclagem e a Taxa de transferência no Correio, favor solicitar o transporte do aparelho a uma empresa licenciada para a coleta e transporte do mesmo.

Obs.: Após pagar a taxa de reciclagem no Correio, entregar o comprovante à empresa licenciada para a troca, coleta e transporte, juntamente com o aparelho eletrodoméstico.

Obs.: No caso das opções 1 e 3, será cobrada a taxa de coleta e transporte, além da taxa de reciclagem. Favor verificar o valor junto à empresa contratada para a realização do serviço.

### Informações sobre a Taxa de Reciclagem, etc.

Para esclarecer dúvidas sobre a taxa de reciclagem ou se o aparelho eletrodoméstico está ou não sujeito à Lei de Reciclagem de Aparelhos Eletrodomésticos, entrar em contato com o Kaden Seihin Kyousai Kaden Risaikuru-Ken Center (Tel.: 0120-319-640) ou consulte a página da Web do Kaden Risaikuru-Ken Center.

Para obter informações sobre empresas de coleta e transporte, entrar em contato com o Kankyo Seisaku Ka (Departamento de Política Ambiental) - (Tel.: 058-383-4230)

Obs.: É necessário verificar a taxa de reciclagem de acordo com a marca do fabricante.

No caso de televisores, é necessário também verificar o tamanho da tela e, no caso de geladeiras e freezers, a capacidade de armazenamento.

Kaden Seihin Kyousai Kaden Risaikuru Center <https://www.rkc.aeha.or.jp/>

### Taxa de Reciclagem (Consulta).

A taxa de reciclagem varia de acordo com a marca e tamanho dos aparelhos. Além disso, ao pagar a taxa no correio, é cobrada uma taxa de transferência à parte.

#### ■Televisores (Tubo de raios catódicos)

Pequeno (Monitor de até 15 polegadas) = 1,320 Ienes~  
Grande (Monitor acima de 16 polegadas) = 2,420 Ienes~

#### ■Televisores (Cristal líquido ou Plasma)

Pequeno (Monitor de até 15 polegadas) = 1,870 Ienes~  
Grande (Monitor acima de 16 polegadas) = 2,970 Ienes~

#### ■Máquinas de lavar Roupa, Secadoras de roupa

2,530 Ienes~

Obs.: Onde houver este sinal (~),

leia-se a partir de tantos ienes.

#### ■Ar condicionado, 990 Ienes~

Obs.: A taxa de reciclagem é a mesma que vigora desde de 01 de abril de 2021.

### Local de Funcionamento da Filial de Gifu da Empresa da Sagawa Kyubin S/A



### Local designado para o recolhimento.

Sagawa Kyubin S/A  
- Filial de Gifu  
Cidade de Kakamigahara  
Ohno-Cho 7-115  
Tel.: 0570-01-0576

Dias básicos de funcionamento.	De segunda-feira à sábado (Poderá haver feriados extraordinários.)
Horário de funcionamento	Das 9:00h da manhã às 5:00 da tarde. (Exceto das 12:00 às 13:00).
Feriados básicos	Domingos, feriados, festas de fim de ano.

## 7 販売店・製造メーカー等が窓口のもの

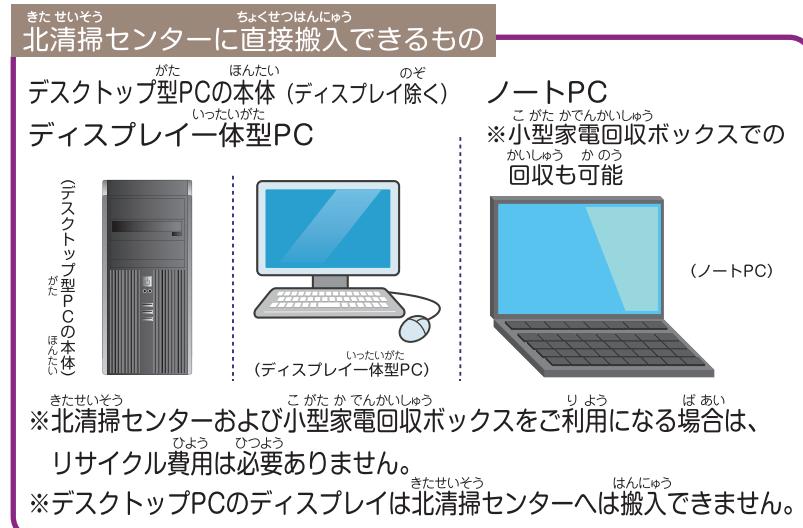
### パソコンリサイクル

#### 各メーカーでの回収もご利用できます。

家庭から廃棄される使用済みパソコンは、平成15年10月1日より、資源有効利用促進法に基づいてパソコンメーカーが回収・リサイクルを実施しています。市で処理できないものについては、パソコンメーカーでの回収をご利用ください。(メーカーでの回収をご利用される場合は、リサイクル費用が必要となります。) 分別して出すごみステーションに出すことはできません。

※マウス、キーボード、スピーカー、ケーブルなどのメーカー出荷時に同梱されていた標準添付品も回収します。

平成15年10月1日以降に販売された「PCリサイクルマーク」が貼り付けられるパソコン、ディスプレイは、新たなリサイクル費用の負担はありません。



### リサイクル方法

#### ●リサイクルの手順

- ①パソコンのメーカーに直接申し込みください。回収するメーカーがない場合は、「一般社団法人パソコン3R推進協会」に申し込みください。
- ②「エコゆうパック伝票」が郵送されます。
- ③パソコンを簡易梱包し、伝票を貼り付けます。
- ④最寄りの郵便局に持ち込むか、郵便局に戸口集荷を依頼します。
- ⑤廃棄パソコンは、再資源化処理施設に配達され再資源化されます。

#### ●リサイクル料金

リサイクル料金は、各メーカーにお問い合わせください。

### 問い合わせ先

メーカーがわかっている場合⇒メーカーの受付窓口  
自作パソコンやメーカーがわからない場合⇒一般社団法人パソコン3R推進協会の受付窓口  
電話番号 03-5282-7685



## 7 Itens coletados pelos fabricantes e/ou revendedores autorizados

### Reciclagem de Computadores.

#### Várias marcas de computadores poderão ser aproveitadas para a coleta.

Desde 01 de outubro de 2003, computadores domésticos usados são recolhidos e reciclados pelos fabricantes, de acordo com a Lei de Promoção de Aproveitamento de Materiais Recicláveis. Para os itens que não podem ser processados pela Prefeitura, favor utilizar o sistema de coleta feito pelos fabricantes de computadores.(Para utilizar do sistema de coleta realizado pelos fabricantes, será cobrada uma taxa de reciclagem de materiais). O material separado para a coleta, não poderá ser colocado na estação de coleta de lixo da cidade. Acessórios como Mouse, teclados, auto-falantes, cabos e outros componentes, também serão coletados.

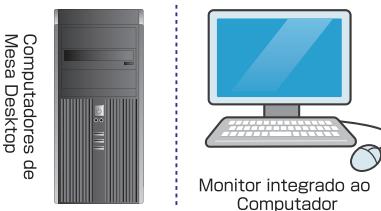
Não haverá taxa de reciclagem para os computadores e monitores adquiridos após o dia 01 de outubro de 2003 e, que possuem a [Marca de Reciclagem de Computador] afixada em seu bojo.

Marca de Reciclagem de Computador



#### Itens que podem ser levados diretamente ao Kita Seisou Center.

Computadores de Mesa Desktop (Exceto Monitores)  
Monitor integrado ao Computador



Mesa Desktop  
Monitor integrado ao Computador  
Obs.: Não há necessidade de se pagar a taxa de reciclagem de materiais, caso leve diretamente ao Kita Seisou Center, ou utilize a caixa de coleta de aparelhos domésticos pequenos.  
Obs.: Monitores de computadores Desktop não poderão ser levados ao Kita Seisou Center.

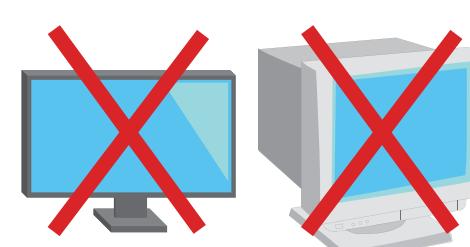
Computadores Note Book  
Pode ser colocado na Caixa de Coleta de pequenos aparelhos de uso doméstico.



Computadores Note Book

#### Itens que não são processados pela Prefeitura.

Monitores de Cristal Líquido  
Monitores CRT



### Como se fazer a reciclagem.

#### Procedimentos para a reciclagem:

- ①Fazer a solicitação diretamente ao fabricante.  
Caso a empresa fabricante não exista mais, fazer a solicitação ao Ippan Shadan Houjin Pasokon 3R Suishin Kyokai (Centro de Promoção de Reciclagem de Computadores 3R)
- ②O formulário de remessa 'Eco Yu Pack', será enviado para a sua residência.
- ③Empacotar o computador de maneira simples e colar o formulário de remessa na parte da frente do pacote.
- ④Levar ao Posto do Correio mais próximo ou solicitar aos Correios para retirá-lo em seu domicílio.
- ⑤Os computadores usados são levados ao Centro de Aproveitamento de Materiais Recicláveis, para serem reaproveitados.



Ippan Shadan Houjin  
Pasokon 3R Suishin Kyoukai



Acesso através de smartphones.  
<http://www.pc3r.jp/>

#### Taxa de Reciclagem de Materiais.

Favor consultar o fabricante no tocante à Taxa de Reciclagem.

### Informações

Caso saiba o nome do fabricante ⇒ Dirigir-se à recepção da empresa.

Caso tenha montado o próprio computador ou não sabe o nome do fabricante ⇒ Dirigir-se à recepção do Ippan Shadan Houjin Pasokon 3R Suishin Kyokai .

Tel.: 03-5282-7685



## 自動車部品

市では処理できません。  
タイヤ、ホイール、バッテリー、バンパー、シート等の自動車部品は、購入店等に相談してください。



## 二輪車リサイクル

市では処理できません。  
平成16年10月1日より国内メーカー4社と、輸入事業者12社が中心となってオートバイの適正処理、再資源化に自主的に取り組んでいます。貴重な資源を有効に活用するために二輪車のリサイクルにご協力ください。(ごみステーションへ出すことも北清掃センターへ搬入することもできませんのでご注意ください。)

※ハンドル、車体(フレーム)、ガソリンタンク、エンジン、前後輪が一体となっている状態のものが対象。サイドカー(側車)・電動キックボードはリサイクルの対象外。廃棄時にリサイクル費用は不要ですが、廃棄二輪車取扱店へ持ち込まれた際は、別途収集運搬料金が必要となります。(平成17年10月1日以降の出荷モデルについては、全て「二輪車リサイクルマーク」が貼り付けられています。)

## リサイクルの手順

- ①廃棄二輪車取扱店または指定引取窓口で、「二輪車リサイクル管理票」を記入する。
  - ②廃棄二輪車取扱店または指定引取窓口で払込受付証明書と廃棄二輪車を引き渡す。
- ※最寄りの廃棄二輪車取扱店または指定引取窓口は、(公財)自動車リサイクル促進センターのホームページで案内しています。

## 問い合わせ先

二輪車リサイクルコールセンター 電話番号 050-3000-0727  
受付時間 9:30 ~ 17:00 (土・日曜、祝日、年末年始等を除く)  
公益財団法人 自動車リサイクル促進センター http://www.jarc.or.jp/

## 携帯電話、PHS のリサイクル (モバイルリサイクル)

使用済みのスマートフォンを含む携帯電話、PHSの本体、電池及び充電器はメーカーやブランドに関わらず右記のマークのある販売店で無料回収をしていますのでご協力ください。詳細は、モバイル・リサイクル・ネットワークのホームページをご覧ください。また、市の小型家電回収ボックスに出すことができます(詳細はP21参照)



## 消火器

市では処理できません。(使用済も含む)  
不要になった消火器をお持ちの方は、下記までお問い合わせください。  
消火器リサイクル推進センター 電話 03-5829-6773  
市内の消火器リサイクル窓口は、  
リサイクル窓口検索 https://www.ferpc.jp/accept/ でもお調べいただけます。

## Peças de automóveis



## A Prefeitura da Cidade não processa esse tipo de material.

Favor consultar a loja revendedora sobre a coleta de peças de automóveis, tais como: pneus, rodas, baterias, para-choques, amortecedores, assentos, etc.

## Reciclagem de Motocicletas



Marca de reciclagem de motocicletas



## A Prefeitura da Cidade não processa esse tipo de material.

Desde 01 de outubro de 2004, 4 fabricantes nacionais e 12 empresas importadoras, assumiram a liderança do trabalho voluntário de destinação e reciclagem de motocicletas. Favor colaborar com a reciclagem de motocicletas, para o melhor aproveitamento dos recursos advindos destes materiais. (Favor não levar motocicletas para a estação de coleta de lixo e nem para o Kita Seisou Center).

Obs.: O guidom, o quadro, o tanque de gasolina, o motor e os pneus dianteiro e traseiro das motocicletas, são materiais reaproveitáveis. O assento lateral para passageiros (Side car) e Kick-Boards elétricos não estão sujeitos à reciclagem.

Nenhuma taxa de reciclagem será exigida para o descarte, porém, será cobrada uma taxa de transporte, caso a motocicleta seja levada para a loja revendedora. (Em todos os modelos de motocicletas fabricados a partir de 01 de outubro de 2005, está afixada a Marca de Reciclagem de Motocicletas).

## Procedimentos para a reciclagem.

- ① Preencher o Formulário de Controle de Reciclagem de Motocicletas à disposição nas lojas revendedoras ou nas instituições autorizadas a fazer a reciclagem.
- ② Entregar o comprovante de pagamento da taxa, juntamente com a motocicleta, à revendedora ou à instituição autorizada a fazer a reciclagem da mesma.

Obs.: A lista de revendedoras e das instituições autorizadas a fazer a reciclagem de motocicletas, está disponível na Home page do Centro e Promoção de Reciclagem de Motocicletas.

(Fundação) Centro de Promoção de Reciclagem de Motocicletas.



Acesso através de smartphones.

<http://www.jarc.or.jp/>

## Informações

Centro de Reciclagem de Motocicletas. Tel: 050-3000-0727

Horário de Atendimento das 9:30 às 17:00h.

(Exceto aos sábados, domingos, feriados e festas de fim de ano)

Koueki Zaidan Houjin Jidousha Risaikuru Sokushin Center (Fundação Jurídica de Utilidade Pública - Centro de Promoção de Reciclagem de Motocicletas) - Home Page <http://www.jarc.or.jp/>

## Reciclagem de Telefones Celulares, PHS (Reciclagem de aparelhos eletrônicos portáteis)

Telefones celulares, incluindo smartphones, unidades principais de PHS, baterias e carregadores, são coletados gratuitamente pelas lojas revendedoras que possuem a marca igual à da ilustração estampada do lado direito, independentemente da marca do fabricante. Contamos com a sua colaboração. Para maiores informações, acesse Home page da Mobile Recycle Network. Os aparelhos poderão também ser colocados na Caixa de Coleta de pequenos aparelhos de uso doméstico da Cidade. (Para maiores detalhes, consulte a página 22)



## モバイル・リサイクル・ネットワーク



スマートフォン等からも  
ご確認いただけます  
<http://www.mobile-recycle.net/>

## 消火器リサイクル推進センター



スマートフォン等からも  
ご確認いただけます  
<https://www.ferpc.jp/accept/>



Mobile Recycle Network



Acesso através de smartphones.

<http://www.mobile-recycle.net/>

Centro de Promoção de Reciclagem de Extintores



Acesso através de smartphones.

<https://www.ferpc.jp/accept/>

だ ぶんべつ いち らんひょう  
10 ごみ出し分別一覧表 (50音順)

ごみ出し分別一覧表 (50音順)

品名	分別区分	出し方ワンポイント
アイロン	その他ごみ	
アイロン台	粗大ごみ	
あぶら しゃくゆ ふく 油 (食油含む)	市では処理できないもの	少量にかぎり紙や布等にしみ込ませて燃やすごみとして出してください。
アルミ缶	カン類	4リットル缶まで。4リットルより大きいものは粗大ごみとして出してください。
いし 石	収集しない	きたせいそう ちくせつじしん はんにゅう おお しほういない いか 北清掃センターへ直接ご自身で搬入してください。(1つの大きさが30cm四方以内、かつ20kg以下)
いしょう 衣装ケース	粗大ごみ	
いす お 椅子・折りたたみ椅子	粗大ごみ	ただし、電動リクライニングチェアは市では処理できないので販売店に相談してください。
いたき 板切れ	粗大ごみ	なが いいき たりょう ぱい きたせいそう ちくせつじしん はんにゅう 長さ1m以内に切ること。多量の場合は、北清掃センターへ直接ご自身搬入してください。
いととかん 一斗缶	粗大ごみ	なかみ から だ 中身を空にして出してください。
いりい ふるぎ 衣類(古着)、紙類	紙類、古着	しげんかいしゅう だ 資源回収に出してください。汚れているものは燃やすごみへ出してください。
いりいがんそうき 衣類乾燥機	家電リサイクル法対象品	P23を参照してください。
う かていようしようすみ インクカートリッジ(家庭用使用済)	燃やすごみ	も (燃やすごみとしても出せますが) できるだけ販売店へお返しいただくか、市のインクカートリッジ回収ボックスへ出してください。(P21参照)
え うえき はちとうじきるい 植木鉢(陶磁器類)	ガラス・陶磁器類	つち いし 土や石をとりのぞいてください。
え うえき はち せいい 植木鉢(プラスチック製)	燃やすごみ	してい ぶくろはい ぶんべつ だ ひ そだい だ 指定ごみ袋に入らないものは、分別して出すごみの日に粗大ごみとして出してください。
お エアコン	家電リサイクル法対象品	P23を参照してください。
えきしょう 液晶テレビ	家電リサイクル法対象品	P23を参照してください。
エレクトーン	粗大ごみ	
お オイル(エンジンオイル等)	市では処理できないもの	し 市では処理ができないので、販売店に相談してください。
かん なかも オイル缶(中身があるもの)	市では処理できないもの	し 市では処理ができないので、販売店に相談してください。
オイルヒーター	市では処理できないもの	し 市では処理ができないので、販売店に相談してください。
オートバイ	市では処理できないもの	はんばいてんなど そだん 販売店等に相談してください。(P27参照)
オーブントースター	粗大ごみ	
おまる (プラスチック製)	燃やすごみ	おぶつ と しのぎ してい ぶくろ い 活物は取り除いて指定ごみ袋に入れて出してください。 おぶつ と しのぎ はい おお 指定ごみ袋に入らない大きさのものは粗大ごみへ出してください。
おむつ (子ども用、介護用)	燃やすごみ	おぶつ と のぞ 汚物は取り除いてください。
おもちゃ (金属製)	カン以外の金物類	でんち む だ 電池は抜いて出してください。
おもちゃ (木製、プラスチック製)	燃やすごみ	おお もの ぶんべつ だ ひ そだい だ 大きな物は分別して出すごみの日に粗大ごみとして出してください。
おんどけい すいきんしょう 温度計(水銀使用のもの)	有害類	ふくろ い だ ビニール袋に入れて出してください。
おんどけい でんしおんどけい 温度計(電子温度計)	その他ごみ	でんち む だ 電池は抜いて出してください。

10 Lista de Separação e Coleta de Lixo (Na ordem das 50 letras do Silabário Japonês)

Nome do Produto	Categoria (Classificação)	Observações.
A Ferro de passar roupa	Outros tipos de lixo	
Tábua de passar roupa	Lixos de Grande Porte	
Óleo (Incluindo óleo de cozinha).	Não pode ser processado pela Cidade.	Absorver o óleo com papel ou pano e jogar como lixo queimável.
I Latas de Alumínio	Latas	Até 4 litros. Favor descartar os itens acima de 4 litros como lixo de grande porte.
I Pedras	Não são coletadas.	Levar por conta própria diretamente ao Kita Seisou Center. (O tamanho de cada pedra pode ser de até 30cm2 e peso abaixo de 20kg).
Caixa plástica para guardar roupas	Lixos de Grande Porte	
Cadeiras/Cadeiras dobráveis	Lixos de Grande Porte	No entanto cadeiras reclináveis elétricas não são lixos processados pela cidade. Favor consultar a loja revendedora.
Pedaços de madeira	Lixos de Grande Porte	Cortar no tamanho de até 1 metro de comprimento. No caso de grande quantidade de pedaços de madeira, levar diretamente ao Kita Seisou Center.
Latas de 18 litros (Ittokan)	Lixos de Grande Porte	Favor esvaziar o conteúdo antes de separar para a coleta.
Roupas (roupas usadas), Papéis	Papéis, Roupas Usadas	Levar para a Caixa de coleta de materiais recicláveis. Caso estejam sujos, separar como lixo queimável.
Secadora de roupas	Produto sujeito à Lei de Reciclagem de eletrodomésticos.	Favor consultar a página 24.
Cartuchos de Tinta (uso doméstico).	Lixo queimável	Embora possam ser descartados como lixo queimável, favor, se possível, levar à loja revendedora ou levar para a Caixa de coleta de cartuchos de tinta da Cidade. (Consulte a página 22).
U Vasos de plantas (Cerâmica)	Vidros /Cerâmicas	Favor retirar a terra e as pedras.
Vasos de plantas. (produtos de plástico).	Lixo queimável	Caso não couber no saco de lixo designado pela Prefeitura, favor jogar o mesmo no dia da coleta de lixo de grande porte.
E Ar condicionado	Produto sujeito à Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos.	Favor consultar a página 24.
Televisores de cristal líquido	Produto sujeito à Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos.	Favor consultar a página 24.
Orgãos elétricos	Lixos de Grande Porte	
O Óleo (Óleo de motor , etc)	Não pode ser processado pela Cidade.	Como não pode ser processado pela cidade, favor levar à loja revendedora.
Latas de óleo (com conteúdo dentro).	Não podem ser processadas pela Cidade.	Como não é lixo processado pela cidade, favor levar à loja revendedora.
Aquecedor à óleo	Não pode ser processado pela Cidade.	Como não é lixo processado pela cidade, favor levar à loja revendedora.
Motocicletas	Não podem ser processadas pela Prefeitura da Cidade.	Favor entrar em contato com a loja revendedora. (Consultar a Página 28)
Torradeira Elétrica	Lixo de Grande Porte	
Vaso sanitário portátil de uso infantil (produto plástico).	Lixo queimável	Remova a sujeira e coloque no saco de lixo designado pela Prefeitura. Caso não couber no saco de lixo designado pela Prefeitura, separar como lixo de grande porte.
Fraldas (para crianças ou adultos)	Lixo Queimável	Favor remover os resíduos.
Brinquedos (de metal)	Metais (exceto latas).	Favor remover as pilhas, antes de separar para a coleta.
Brinquedos (Feitos de madeira e/ou plástico).	Lixo queimável	Caso seja muito grande, favor separar no dia da coleta de lixos de grande porte.
Termômetros (usados com mercúrio).	Material Tóxico	Favor colocar dentro de um saco plástico.
Termômetros (eletrônicos)	Outros tipos de lixo	Favor retirar as pilhas, antes de separar para a coleta.

Lista de Separação e Coleta de Lixo (Na ordem das 50 letras do Silabário Japonês)

ひんめい 品名	ぶんべつくぶん 分別区分	だかた 出し方ワンポイント
か カーテン	そだい 粗大ごみ	しほうていど おお じゅうもんじ だ 1m四方程度の大きさにたたんで、十文字にしばって出してください。
カーテンレール	そだい 粗大ごみ	なが いない き だ 長さ1m以内に切って出してください。
カーペット	そだい 粗大ごみ	しほうていど じゅうもんじ だ 1m四方程度にたたんで、十文字にしばって出してください。
かいちゅうでんとう 懐中電灯	た その他のごみ	プラスチック製のものは燃やすごみへ出してください。電池は抜いて出してください。
かがみ 鏡	ゆうがいるい 有害類	
かさ	た その他のごみ	
かしつき 加湿器	そだい 粗大ごみ	
ガスコンロ	そだい 粗大ごみ	
カセットボンベ (卓上)	るい カン類	なかみ つか き あな あ だ 中身を使い切ってから穴を開けて出してください。
がっき 楽器	そだい 粗大ごみ	
か 花びん	とうじ きるい ガラス・陶磁器類	
かみそり	いがい かなものるい カン以外の金物類	は ぶぶん など つつ だ 刃の部分はガムテープ等で包んで出してください。
かみ 紙パック	かみ 紙パック	ぶんべつ だ り ぶんべつ た しげんかいしゃう 分別して出すご日に分別ごみステーションに出すか、資源回収または古紙回収 ステーションへ出してください。中を洗って切り開いて、しばって出してください。
かみぶくろ 紙袋	かみるい ふるぎ 紙類、古着	しげんかいしゃう こしがいしゃう 資源回収または古紙回収ステーションへ出してください。 プラスチック・布等の取っ手は、燃やすごみへ出してください。
カメラ・ビデオカメラ	た その他のごみ	でんち め だ じゅうう しゅう きょうりょくぐでん でんきてん 電池を抜いて出してください。充電式電池は、協力店（電器店など）にお持ち込 みください。(P11参照)
カラーBOX	そだい 粗大ごみ	
せいひん ガラス製品	とうじ きるい ガラス・陶磁器類	
かんでんち 乾電池 (アルカリ・マンガン)	ゆうがいるい 有害類	そのまま出してください。
かんでんち 乾電池 (小型充電式電池)	しゃうしゅう 収集しない	でんち すいし でんち ニッケルカドミウム電池、ニッケル水素電池、リチウムイオン電池は、 JBRCの市内協力店（電器店など）にお持ちください。(P11参照)
かんでんち 乾電池 (ボタン電池) ※充電できないものに限る	ゆうがいるい 有害類	きょく きょく など ぜつさん だ 十極と一極をセロハンテープ等で絶縁して出してください。 でんち ジュウでん ボタン電池（充電できないもの）については、回収している販売店 はんぱいでん そたん もございますので販売店にご相談ください。
き キーボード	そだい 粗大ごみ	
ギター	そだい 粗大ごみ	
キャビネット	そだい 粗大ごみ	
キャリーバッグ	そだい 粗大ごみ	
ぎゅうにゅう 牛乳パック	かみ 紙パック	しげんかいしゃう こしがいしゃう 資源回収または古紙回収ステーションへ出してください。汚れて いるものは燃やすごみへ出してください。
きょうだい 鏡台 (ドレッサー)	そだい 粗大ごみ	かがみ と のぞ かがみ ゆうがいるい だ できれば鏡を取り除き、鏡は有害類へ出してください。
くうき せいじょうき 空気清淨機	そだい 粗大ごみ	
けいこうかん 蛍光管	ゆうがいるい 有害類	
けいたいでんわ 携帯電話機	しゃうしゅう 収集しない	はんぱいでん へんきやく 販売店へ返却してください。または小型家電回収ボックスへ出してください。

Nome do Produto	Categoria (Classificação)	Observações.
Ka Cortinas	Lixo de Grande Porte	Dobrar em tamanho de 1 metro quadrado e amarrar em forma de cruz antes de separar para a coleta.
Trilhos de Cortinas	Lixo de Grande Porte	Cortar no tamanho de até 1 metro de comprimento, antes de separar para a coleta.
Tapetes	Lixo de Grande Porte	Dobrar em tamanho de 1 metro quadrado e amarrar em forma de cruz antes de separar para a coleta.
Lanterna de mão	Outros tipos de lixo.	Favor separar os objetos de plástico como lixo queimável. Favor retirar as pilhas antes de separar para a coleta.
Espelhos	Material Tóxico	
Guarda-chuva	Outros tipos de lixo	
Umidecedores	Lixos de grande porte.	
Fogão à gás	Lixos de grande porte.	
Latas de gás de fogão portátil	Latas	Favor utilizar todo o conteúdo e fazer um furo antes de separar para a coleta.
Instrumentos musicais.	Lixos de grande porte.	
Vaso de plantas	Vidros/Cerâmicas	
Aparelhos de barbear (lâminas, navalhas)	Metais (exceto latas)	Favor embrulhar as lâminas com fita adesiva antes de separar para a coleta.
Caixas de Papel (de leite, de suco, etc.)	Caixas de papel (Kami Pakku)	Separar e levar para a Estação de coleta de lixo no dia designado ou para a estação de coleta de materiais recicláveis, ou, ainda, para a estação de coleta de papéis usados. Favor abrir, lavar por dentro e amarrar as caixas antes de separar para a coleta.
Sacola de Papel	Papéis/Roupas usadas	Favor levar para a estação de coleta de materiais recicláveis ou para a estação de coleta de papéis usados. Separar as alças de plástico, pano, etc, como lixo queimável.
Câmeras fotográficas /Video Câmeras	Outros tipos de lixo	Favor remover as pilhas, baterias, etc. antes de separar para a coleta. Favor levar as baterias recarregáveis para uma das lojas que colaboram com a reciclagem desses materiais. (Consultar a página 12).
Estantes	Lixos de grande porte	
Produtos de vidro	Vidros/Cerâmicas	
Pilhas secas (Alcalina/Manganês).	Material Tóxico	Descartar as pilhas nas condições em que estiver.
Baterias secas (pequenas baterias recarregáveis)	Não são coletadas pela Prefeitura.	Bateria de Níquel cátodo. Bateria de Níquel hidreto metálico e Baterias de Ion Lítio, devem ser entregues à uma das lojas da cidade que colaboram com a empresa JBRC (Lojas de aparelhos eletrônicos, etc). (Consultar a página 12).
Pilhas (Pilhas em forma de botão.) (Pilhas em forma de moeda.) Obs.: Coleta limitada àquelas que não podem ser recarregadas.	Material Tóxico	Favor isolar os pólos positivo e negativo com fita adesiva celofane. Algumas lojas recolhem pilhas do tipo botão não recarregáveis, portanto, favor consultar a loja revendedora.
Ki Teclados	Lixo de grande porte	
Violão, guitarra	Lixo de grande porte	
Gabinetes	Lixo de grande porte	
Bolsa para transportar objetos (carrybag).	Lixo de grande porte	
Caixas de Leite	Caixas de papel	Favor levar para a estação de coleta de materiais recicláveis ou, ainda, para a estação de coleta de papéis usados. Favor separar as caixas sujas como lixo queimável.
Penteadeiras (cômodas)	Lixo de grande porte	Favor, se possível, retirar o espelho e separá-lo como material tóxico.
Ku Purificadores de ar	Lixo de grande porte	
Ke Lâmpadas fluorescentes	Material Tóxico	
Aparelhos de telefone celular	Não são coletados.	Favor devolver para a loja revendedora ou levar para a caixa de coleta de pequenos aparelhos de uso doméstico.

品名	分別区分	だとか 出方ワンポイント
けんどうきつきじてんしゃ 原動機付自転車	し 市では処理できないもの	にりんしゃとりあついてん そだん 二輪車取扱店に相談してください。
こ さ し じ す せ	こ さ し じ す せ	こ さ し じ す せ
コピー機	しゅうしゅう 収集しない	こ が た に 限 り、 北 清 掃 セ ン タ ーへ 直 接 ご 自 身 で 搬 入 して く だ さ い。 ト ナ ー、 イ ン ク は 取 り 外 し て 販 売 店 に 相 談 して く だ さ い。
サーフボード	そだい 粗大ごみ	はんぶん き だ 半 分 に 切 つ て 出 し て く だ さ い。 (こぎりで 切 れ ま す)
ざつ 雑誌、雑がみ	かみるい 紙類、古着	しけんかいしゅう 資源回収または古紙回収ステーションへ出してください。
さら 皿 (陶磁器類)	とうじ ガラス・陶磁器類	
シーツ	かみるい 紙類、古着	しけんかいしゅう 資源回収に出してください。汚れているものは燃やすごみへ出してください。
じてんしゃ 自転車	そだい 粗大ごみ	ふようひん は が み 不 用 品 と 貼 り 紙 を し て 出 し て く だ さ い。
じてんしゃ 自転車のタイヤ(タイヤチューブ)	も 燃やすごみ	い ない き も だ 1m以内に切って、燃やすごみで出してください。
じどうしゃ 自動車部品	しゅうしゅう 収集しない	はんぱいなんど そだん 販売店等に相談してください。(タイヤ、ホイール、バッテリー、バンパー、シート等)
じゅうたん	そだい 粗大ごみ	な ど 縦 横 ともに 3m未 満 の もの は そ の ま ま、 そ れ 以 外 の も の は 半 分 に 切 つ て か ら 1m四 方 度 程 度 に しば つ て 出 し て く だ さ い。
しゅんかんゆわかしき 瞬間湯沸器(台所用)	そだい 粗大ごみ	
しょうか 消火器	し 市では処理できないもの	み し 使 用 な か ず、 不 要 にな っ た 消 火 器 に つ い て は、 販 売 店 等 に 相 談 す る か、 消 火 器 の 回 收 受 付 専 用 窓 口 へ お 問 い 合 わ せ く だ さ い。 (P27参照)
しょうめいき 照明器具	そだい 粗大ごみ	な か け い う か ん ゆ う が い い だ 中の蛍光管は有害類へ出してください。
じょしつき 除湿器	そだい 粗大ごみ	
しょつきだな 食器棚	そだい 粗大ごみ	は ず で き る だ け ガ ラ ス は 外 し、 ガ ラ ス は ガ ラ ス ・ 陶 磁 器 類 へ 出 し て く だ さ い。
しんぶんし 新聞紙	かみるい 紙類、古着	しけんかいしゅう 資源回収または古紙回収ステーションへ出してください。
すいとう 水筒(プラスチック製)	も 燃やすごみ	
すいはんき 炊飯器	そだい 粗大ごみ	
スーツケース	そだい 粗大ごみ	か ぎ あ じ ょう た い な か み か ら だ 鍵は開けた状態で、中身を空にして出してください。
いた スキー板・スキーストック	そだい 粗大ごみ	
ストーブ	そだい 粗大ごみ	か な ら ね ん り ょう で ん ち な ど ぬ 必 ず 燃 料 、 電 池 等 を 抜 い て か ら だ 出 し て く だ さ い。
スプリングマットレス	そだい 粗大ごみ	
スプレー缶	るい カン類	な か み つか き あ な あ だ 中 身 を 使 い 切 つ て か ら、 穴 を 開 け て 出 し て く だ さ い。
せっこう 石膏ボード	しゅうしゅう 収集しない	と う め い ふ く ろ い き た せ い そ う 透 明 の ビ ニ ル 袋 に 入 れ 北 清 掃 セ ン タ ーへ 直 接 ご 自 身 で 搬 入 し て く だ さ い。 ビ ニ ル 袋 (二 重 )に 入 れ て 口 元 を し っ か り と 縛 つ て い た だ き、 袋 が 破 れ な い よ う に 搬 入 し て く だ さ い。 ビ ニ ル の 規 格 に つ い ては、 厚 み 及 び 強 度 は 市 の 指 定 燃 や す ご み 袋 (平 袋 タ イ プ) と 同 等 の も の、 ビ ニ ル 袋 の サ イ ズ は 45 l 以 下 の も の と な り ま す。
セメント瓦	しゅうしゅう 収集しない	せん と き う う か セ メント 板 の ど の 非 飛 散 ア ス ベ ス ト の も の は 透 明 の ビ ニ ル 袋 に 入 れ 北 清 掃 セ ン タ ーへ 直 接 ご 自 身 で 搬 入 し て く だ さ い。 ビ ニ ル 袋 (二 重 )に 入 れ て 口 元 を し っ か り と 縛 つ て い た だ き、 袋 が 破 れ な い よ う に 搬 入 し て く だ さ い。 ビ ニ ル の 規 格 に つ い ては、 厚 み 及 び 強 度 は 市 の 指 定 燃 や す ご み 袋 (平 袋 タ イ プ) と 同 等 の も の、 ビ ニ ル 袋 の サ イ ズ は 45 l 以 下 の も の と な り ま す。
せんたくき 洗濯機	かでん 家電リサイクル法対象品	さん し ょう う P23を参照してください。
せんたくもの 洗濯物干し竿	そだい 粗大ごみ	な が 長 さ 1m い な く ち て も し く は 折 り 曲 げ て だ し て く だ さ い。 ス テ ン レ ス 製 など は 切 ら ず に 出 し て く だ さ い。

Nome do Produto	Categoria (Classificação)	Observações.	
Motocicletas	Não são coletadas pela Prefeitura.	Favor consultar a loja revendedora de motocicletas.	
Ko Sa Shi	Copiadoras	Não são coletadas.	Favor levar copiadoras de pequeno porte por conta própria, diretamente ao Kita Seisou Center. Favor remover o toner e a tinta e consultar a loja revendedora.
Pranchas de Surf	Lixo de grande porte.	Favor cortar pela metade antes de separar para a coleta.	(poderão ser cortadas com serrote).
Revistas/Papéis diversos	Papéis/Roupas usadas	Favor levar à estação de coleta de materiais recicláveis ou à estação de coleta de papéis usados.	
Pratos (Cerâmicas)	Vidros/Cerâmicas		
Lençóis	Papéis/Roupas usadas	Favor levar à estação de coleta de materiais recicláveis. Favor separar lençóis sujos como lixo queimável.	
Bicicletas	Lixo de grande Porte	Favor colocar uma etiqueta adesiva, escrevendo a palavra em japonês Fuyouhin (em desuso).	
Pneus de bicicleta (câmaras de ar)	Lixo queimável	Cortar em tamanho de até 1 metro e separar como lixo queimável.	
Peças de automóvel	Não são coletadas.	Favor consultar a loja revendedora. (pneus, rodas, baterias, para-choques, bancos, etc).	
Tapetes	Lixo de grande porte.	Caso tenha mais de 3 metros de largura e de comprimento, favor cortar ao meio e amarrar em tamanho de 1 metro quadrado.	
Aquecedores instantâneos de água (uso doméstico)	Lixo de grande porte		
Extintores	Não são coletados pela Prefeitura.	Para se desfazer de extintores de incêndio que não são mais necessários, independentemente de terem sido usados ou não, favor consultar a loja revendedora ou Balcão de recepção de extintores de incêndio. (Consultar a página 28)	
Equipamentos de iluminação.	Lixo de grande porte	Favor remover as lâmpadas e separar como material tóxico.	
Desumidificadores	Lixo de grande porte		
Armários de cozinha	Lixo de grande porte	Favor, na medida do possível, remover os vidros e levar para a Caixa de coleta de Vidros/Cerâmicas.	
Jornais	Papéis/Roupas usadas.	Favor levar para a estação de coleta de materiais recicláveis ou para a estação de coleta de papéis usados.	
Su Se	Cantil (Suitou) - (Produtos de plástico).	Lixo queimável	
Panelas elétricas para fazer arroz	Lixo de grande porte		
Malas de viagem	Lixo de grande porte	Favor deixar as malas destravadas e vazias.	
Equipamentos de Esqui	Lixo de grande porte		
Aquecedores de ar (Estobu)	Lixo de grande porte	Favor remover o combustível e as pilhas, antes de separar para a coleta.	
Colchão de cama (com molas)	Lixo de grande porte		
Latas de Spray	Latas	Favor esvaziar o conteúdo e perfurar a lata antes de separar para a coleta.	
Placas de gesso	Não são coletadas.	Favor colocar dentro de um saco plástico transparente e levar diretamente ao Kita Seisou Center, por conta própria. Colocar em saco plástico (duplo), amarrando bem a boca, evitando ao máximo que o plástico se rasgue. Com relação a espessura e resistência do saco plástico, deve ser de qualidade igual ou superior ao indicado para prefeitura, e o tamanho até 45 litros.	
Telhas de Cimento	Não são coletadas.	Itens que contenham amianto que não se espalha, como placas de cimento reforçado com fibras, devem ser colocados em um saco plástico transparente e levados diretamente ao Kita Seisou Center, por conta própria. Colocar em um saco plástico (duplo), amarrando bem a boca, evitando ao máximo que o plástico se rasgue. Com relação a espessura e resistência do saco plástico, deve ser de qualidade igual ou superior ao indicado para prefeitura, e o tamanho até 45 litros.	
Máquinas de lavar roupas	Produtos Sujeitos à Lei de Reciclagem de Materiais.	Favor consultar a página 24.	
Vara de estender roupas	Lixo de grande porte	Cortar em tamanho de até 1 metro ou dobrar antes de separar para a coleta. Os materiais de aço inoxidável não precisam ser cortados.	

品名	分別区分	だかた 出し方ワンポイント
洗濯物干し台	粗大ごみ	土台(コンクリート)と、柱(金属)は、できるだけ分けて、粗大ごみとして出してください。
扇風機	粗大ごみ	45ℓの袋に入るものは、その他ごみ(不燃)として出してください。
洗面台(風呂場)	収集しない	北清掃センターへご自身で搬入してください。
洗面台90センチメートル以内(本体一式)	収集しない	金属部分ははずして北清掃センターへ直接ご自身で搬入してください。
洗面台90センチメートルを超えるもの(本体一式)	市では処理できないもの	市では処理できないので、販売店または金属回収業者に相談してください。
掃除機	粗大ごみ	
ソファー	粗大ごみ	
体温計(水銀)	有害類	電子体温計は分別して出すごみの日にその他のごみとして出してください。
タイヤ(自動車用)	市では処理できないもの	市では処理ができないので、販売店に相談してください。
タイヤチェーン(自動車用)	粗大ごみ	金属製、プラスチック製どちらも分別して出すごみの日に粗大ごみとして出してください。
タオル	紙類、古着	資源回収に出してください。汚れているものは燃やすごみへ出してください。
タブレット端末	資源有効利用促進法に基づくサイクル	各メーカーでの回収にご協力ください。また小型家電回収ボックスでも回収しています。(P21、25参照)
段ボール	紙類、古着	資源回収または古紙回収ステーションへ出してください。
チャイルドシート	粗大ごみ	
茶碗	ガラス・陶磁器類	プラスチック製のものは燃やすごみへ出してください。
机(木製・スチール製)	粗大ごみ	木の部分と金属部分がある場合には、それぞれの部分をわけて出してください。
土	収集しない	北清掃センターへ直接ご自身で搬入してください。
DVD機器	粗大ごみ	
DVDディスク	燃やすごみ	
テーブル	粗大ごみ	
テレビ	家電リサイクル法対象品	P23を参照してください。
テレビ台(木製・金属製)	粗大ごみ	ガラスはガラス・陶磁器類へ出してください。
電気カーペット・毛布	粗大ごみ	1m四方程度にたたんで、十文字にしばって出してください。
電気カミソリ	その他のごみ	
電気ストーブ	粗大ごみ	
電球	有害類	
電子オルガン・電子ピアノ	粗大ごみ	
電子レンジ	粗大ごみ	
電卓	その他のごみ	電池は抜いて出してください。
天ぷら油	市では処理できないもの	少量にかぎり紙や布等にしみ込ませて燃やすごみとして出してください。

Nome do Produto	Categoria (Classificação)	Observações.
Pecas de sustentação de Varais	Lixo de grande porte	Favor separar a parte de concreto (base) das partes de metal (pilares) e descartar como lixo de grande porte.
Ventiladores	Lixo de grande porte	Os ventiladores que cabem em saco de lixo de 45 litros, separar como categoria outros tipos de lixo.(não queimáveis)
Lavatório (área de banho)	Não é coletado	Levar diretamente ao Kita Seisou Center.
Lavatórios de até 90 cm (Todo o conjunto)	Não são coletados.	Favor remover as peças de metal e levar diretamente ao Kita Seisou Center, por conta própria.
Lavatórios com mais de 90cm (Todo o conjunto)	Material não processado pela Prefeitura da Cidade.	Como não é processado pela Prefeitura da Cidade, favor levar à loja revendedora ou uma loja que recicla metais.
Aspirador de pó	Lixo de grande porte	
Sofá	Lixo de grande porte	
Termômetros (de mercúrio)	Material tóxico	Favor separar os termômetros eletrônicos como lixo da categoria outros tipos de lixo.
Pneus (usados em automóveis.)	Não são processados pela Prefeitura da Cidade.	Como não são processados pela Prefeitura das Cidades, favor levar à loja revendedora.
Correntes para penus (usadas em pneus de automóveis.)	Lixo de grande porte	Separar tanto as correntes de metal, como as de plástico e jogar no dia da coleta como lixo de grande porte.
Toalhas	Papéis/Roupas usadas	Separar como material reciclável. Favor separar toalhas sujas como lixo queimável.
Tabletes	Reciclagem com base na Lei de promoção do uso de materiais recicláveis.	Favor colaborar com a coleta realizada por cada fabricante. Os tabletes são coletados também através da caixa de coleta de pequenos aparelhos de uso doméstico. (Consultar a Página 22,26)
Papelão	Papéis/Roupas usadas	Favor levar à caixa de coleta de materiais recicláveis ou à estação de coleta de papéis e roupas usadas
Cadeira para transportar crianças no carro.	Lixo de grande porte	
Tigela de Arroz	Vidros/Cerâmicas	Favor colocar os produtos de plástico no dia de coleta de lixo queimável.
Escrivaninhas (madeira ou aço)	Lixo de grande porte	Caso haja partes de madeira e partes de aço, favor separar.
Terra	Não é coletada.	Favor levar diretamente ao Kita Seisou Center, por conta própria.
Aparelhos de DVD	Lixo de grande porte	
Disco de DVD	Lixo queimável	
Mesas	Lixo de grande porte	
Televisores	Produtos sujeitos à Lei de Reciclagem de eletrodomésticos.	Favor consultar a página 24.
Mesa para colocar televisão (madeira ou aço)	Lixo de grande porte	Vidros devem ser separados na categoria Vidros/Cerâmicas.
Tapetes e cobertores elétricos	Lixo de grande porte	Dobrar no tamanho de 1 metro quadrado mais ou menos e amarrar em forma de cruz.
Barbeadeiros elétricos	Outros tipos de lixo	
Aquecedores elétricos	Lixo de grande porte	
Lâmpadas	Material tóxico	
Órgão e pianos eletrônicos	Lixo de grande porte	
Forno de microondas	Lixo de grande porte	
Calculadoras	Outros tipos de lixo	Favor remover as pilhas antes de separar para a coleta.
Óleo de cozinha usado para frituras,	Não pode ser processado pela Cidade.	Favor absorver o óleo com pano ou papel e jogar como lixo queimável.

品名	分別区分	だかた 出し方ワンポイント
トイレシート (ペット用)	燃やすごみ	汚物を取り除いて出してください。
灯油	市では処理できないもの	市では処理できないので、販売店に相談してください。
灯油ポリタンク	粗大ごみ	中身を空にして洗って出してください。
時計	その他のごみ	電池は取り外してください。
トタン板	粗大ごみ	長さ1m以内に切り(折り曲げ)、1回につき5枚程度までにしてください。
ドライヤー	その他のごみ	
ドラム缶	市では処理できないもの	市では処理できないので、金属回収業者に相談してください。
塗料	市では処理できないもの	販売店に相談してください。少量にかぎり中身は布にしみませ、燃やすごみへ出してください。その場合、空缶はカラン以外の金物類へ出してください。
ナイフ	カン以外の金物類	刃物部分はガムテープなどで包んで出してください。
流し台90センチメートル以内(本体一式)	収集しない	金属部分は分解して北清掃センターに直接ご自身で搬入してください。
流し台90センチを超えるもの(本体一式)	市では処理できないもの	販売店または金属回収業者に相談してください。
鍋	カン以外の金物類	
ぬいぐるみ	燃やすごみ	指定ごみ袋に入らない物は分別して出すごみの日に粗大ごみとして出してください。
ぬの 布きれ	燃やすごみ	長さ、幅(縦、横)を1m以内に切って出してください。
ね ネジ	カン以外の金物類	
ネット(野菜・果物)	燃やすごみ	1m四方以下の大きさにして出してください。
の 農薬	市では処理できないもの	販売店に相談してください。
ノートパソコン	資源有効利用促進法に基づくリサイクル	各メーカーでの回収にご協力ください。また小型家電回収ボックスでも回収しています。(P21参照)
のこぎり	カン以外の金物類	刃物部分はガムテープなどで包んで出してください。
バイク	市では処理できないもの	二輪車取扱店に相談してください。詳細は(P27)二輪車リサイクルをご覧ください。
ハサミ	カン以外の金物類	刃物部分はガムテープなどで包んで出してください。
パソコン	資源有効利用促進法に基づくリサイクル	各メーカーでの回収にご協力ください。(P25参照)
バッテリー(車・単車用)	市では処理できないもの	市では処理できないので、販売店に相談してください。
バッテリー(小型家電の充電池)	市では処理できないもの	ニッケルカドミウム電池、ニッケル水素電池、リチウムイオン電池は、JBRCの市内協力店(電器店など)にお持ち込みください。(P11参照)
発泡スチロール	燃やすごみ	細かくして市指定袋に入れて出してください。
花火	燃やすごみ	収集日に水に濡らしてから出してください。
歯ブラシ	燃やすごみ	
歯ブラシ(電動)	その他のごみ	電池は抜いて出してください。
刃物	カン以外の金物類	刃物部分はガムテープなどで包んで出してください。
ビニールシート	燃やすごみ	長さ1mを越える物は折りたたんでその他のごみへ出してください。

	Nome do Produto	Categoria (Classificação)	Observações.
To	Papel pet	Lixo queimável	Favor remover a sujeira antes de separar para a coleta.
	Querosene	Não é processado pela Prefeitura da Cidade.	Como não é processado pela Prefeitura da Cidade, favor consultar a loja revendedora.
	Galão de querosene (galão de polietileno).	Lixo de grande porte	Favor esvaziar e lavar antes de separar para a coleta..
	Relógios	Outros tipos de lixo	Favor remover as pilhas antes de separar para a coleta.
	Placas de ferro galvanizado	Lixo de grande porte	Cortar (ou dobrar) em tamanho de até 1 metro de comprimento e separar 5 placas por vez para o dia da coleta.
	Secador de cabos	Outros tipos de lixo	
	Latas de ferro de 200 litros ou mais.	Material não processado pela Prefeitura da Cidade.	Como não é processado pela cidade, favor consultar uma empresa especializada em reciclagem de ferro.
	Tintas	Material não processado pela Prefeitura da Cidade.	Favor consultar a loja revendedora. Pequenas quantidades de tinta, poderão ser absorvidas com um pano e descartadas como lixo queimável. Nesse caso, favor separar a lata vazia como metal (exceto latas).
Na	Facas	Metais (exceto latas).	Favor embrulhar a lâmina com fita adesiva antes de separar para a coleta.
	Pias de até 90cm (todo o conjunto)	Não são coletadas.	Desmonte as peças de metal e leve diretamente ao Kita Seisou Center.
	Pias acima de 90cm (Todo o conjunto)	Material não processado pela Prefeitura da Cidade.	Favor consultar a loja revendedora ou uma loja especializada em reciclagem de metais.
	Panelas	Metais (exceto latas)	
Nu	Bonecos de pano (bichos de pelúcia).	Lixo queimável	Caso não caibam no saco de lixo designado pela Prefeitura, favor separar e colocar no dia da coleta como lixo de grande porte.
	Retalhos de pano	Lixo queimável	Favor cortar no comprimento e largura de 1 metro antes separar para a coleta.
Ne	Parafusos	Metais (exceto latas)	
	Redes (sacos de vegetais e frutas)	Lixo queimável	Favor separar para o dia da coleta, redes com menos de 1 metro de comprimento.
No	Produtos Agrotóxicos	Não é processado pela Prefeitura da Cidade.	Favor consultar a loja revendedora.
	Computadores Note Book	Reciclagem feita com base na Lei de Promocão de uso de materiais recicláveis.	Favor colaborar com a coleta realizada por cada fabricante. Note Books também são recolhidos através da caixa de coleta de pequenos aparelhos de uso doméstico. (Consultar a página 22)
	Serrote	Metais (exceto latas)	Favor cobrir a lâmina com fita adesiva celofane antes de separar para a coleta.
Ha	Motocicletas	Não é processado pela Prefeitura da Cidade.	Consultar as lojas revendedoras de motocicletas. Para maiores detalhes, consultar o item sobre reciclagem de motocicletas (página 28).
	Tesouras	Metais (exceto latas)	Favor embrulhar a lâmina com fita adesiva celofane antes de separar para a coleta.
	Computadores	Reciclagem feita com base na Lei de Promocão de uso de materiais recicláveis.	Favor colaborar com a coleta realizada por cada fabricante. (Consultar a página 26)
	Baterias (de carro, motocicletas).	Não é processado pela Prefeitura da Cidade.	Como não são processados pela Prefeitura, favor consultar as lojas revendedoras.
	Baterias (baterias recarregáveis de pequenos aparelhos de uso doméstico).	Não é processado pela Prefeitura da Cidade.	Favor levar as baterias de Níquel cádmio, de Níquel hidreto metálico, e de Ion Lítio para uma das lojas da cidade (lojas de eletrônicos, etc), que colaboraram com a empresa JBRC. (Consultar a Página 12)
	Isopor	Lixo queimável	Cortar em pedaços e colocar no saco de lixo designado pela Prefeitura.
	Fogos de artifício	Lixo queimável	Favor molhar antes de jogar no dia determinado para a coleta.
	Escova de dentes	Lixo queimável	
	Escova de dentes elétricas	Outros tipos de lixo	Favor remover as pilhas antes de separar para a coleta.
	Objetos cortantes	Metais (exceto latas)	Favor embalar a parte cortante com fita adesiva antes de separar para a coleta.
Hi	Esteira de vinil para forrar o chão.	Lixo queimável	Caso a esteira de vinil seja maior que 1 metro de comprimento, favor dobrar e colocar junto com outros lixos queimáveis.

品名	分別区分	だかた 出し方ワンポイント
ビニールホース	燃やすごみ	長さ1m以内に切って出してください。
瓶	ビン類	ビン類は中身を空にして出してください。
ファンヒーター	粗大ごみ	燃料は必ず抜いてから出してください。
ふとん	粗大ごみ	1m四方程度にたたんで、十文字にしばって出してください。
フライパン	カソ以外の金物類	
プランター	燃やすごみ	土や石をとりのぞく。大きいプランターは粗大ごみへ出してください。
プリンター	粗大ごみ	カートリッジ、トナーは取り外してください。
ブルーシート	粗大ごみ	長さ1m四方に切って出してください。
風呂おけ(システムバス)	市では処理できないもの	市では処理できないので、販売店に相談してください。
風呂おけ(プラスチック製)	収集しない	北清掃センターへご自身で搬入してください。
風呂おけ(ホーロ製、ステンレス製)	市では処理できないもの	市では処理できないので、販売店に相談してください。
ブロック(コンクリート製)	収集しない	北清掃センターへ直接ご自身で搬入してください。
プロパンガスボンベ	市では処理できないもの	市では処理できないので、販売店に相談してください。
ベッド	粗大ごみ	半分に切って出してください。
ペット砂(石、砂製)	収集しない	洗って再使用するか、庭等に埋めてください。
ペット砂(紙製)	燃やすごみ	
ペットの糞	燃やすごみ	ティッシュ等にくるんで燃やすごみとして出してください。
ペットボトル	ペットボトル	ふたとラベルを外し、中を洗って踏みつぶして出してください。
ベビーカー	粗大ごみ	
ベビーベッド	粗大ごみ	
ペンキ缶	カソ以外の金物類	空缶はカソ以外の金物類へ。中身は布にしみませ、燃やすごみへ出してください。
ホイール(自動車部品)	市では処理できないもの	
包装紙(ビニール製保護シート・チチ)	燃やすごみ	
包丁	カソ以外の金物類	刃部分はガムテープ等に包んで出してください。
ボウル(ステンレス製)	カソ以外の金物類	プラスチック製は燃やすごみへ出してください。
ホース(ビニール・ゴム製)	燃やすごみ	長さ1m以内に切って、指定ごみ袋に入れて出してください。
ホースリールのリール部分	粗大ごみ	プラスチック製で指定ごみ袋に入るものは、燃やすごみでも出せます。
ボタン電池	有害類	分別して出すごみステーションに出すこともできますが、ボタン電池回収協力店に加入している家電販売店・ホームセンターなどのボタン電池回収缶へ。
ポット	その他のごみ	
ホットカーペット	粗大ごみ	1m四方程度にたたんで、十文字にしばって出してください。

Nome do Produto	Categoria (Classificação)	Observações.
Mangueiras de vinil / borracha	Lixo queimável	Favor cortar em tamanho de até 1 metro de comprimento antes de separar para a coleta.
Hu	Garrafas	Favor esvaziar as garrafas antes de separar para a coleta.
	Aquecedores	Favor remover o combustível antes de separar para a coleta.
	Edredon (futon)	Favor dobrar em tamanho de 1 metro quadrado mais ou menos e amarrar em forma de cruz.
	Frigideiras	Metais (exceto latas)
	Vasos retangulares de plástico (puranta)	Favor remover a terra e as pedras. Favor separar os objetos grandes como lixo de grande porte.
	Impressoras	Lixo de grande porte
	Lonas de vinil azul	Favor cortar em tamanho de 1 metro quadrado antes de levar para a coleta.
	Banheiras do Ofuro	Não podem ser processadas pela Prefeitura da Cidade.
	Banheiras (de plástico)	Não são coletadas.
	Banheiras (feitas de esmalte sintético ou aço inoxidável)	Não podem ser processadas pela Prefeitura da Cidade.
He	Blocos de Concreto	Não são coletadas.
	Cilindro de gás propano	Não podem ser processadas pela Prefeitura da Cidade.
	Camas	Lixo de grande porte
	Areia e pedra do prato utilizado como banheiro por animais de estimação.	Não são coletadas.
	Prato de papel utilizado como banheiro por animais de estimação.	Lixo queimável
	Excrementos dos animais de estimação.	Lixo queimável
	Garrafas de plástico Pet	Favor remover a tampa e o rótulo, lavar por dentro e achatar com os pés, antes de separar para a coleta.
	Carrinho de bebês	Lixo de grande porte
	Camas de bebês	Lixo de grande porte
	Latas de tinta	Metais (exceto latas)
Ho	Rodas (de automóveis)	Não podem ser processadas pela Prefeitura da Cidade.
	Papéis de embrulho (folhas de proteção de vinil e de bolhas de plástico).	Lixo queimável
	Facas de cozinha	Metais (exceto latas)
	Tigelas de aço inoxidável	Metais (exceto latas)
	Mangueiras de vinil ou borracha.	Lixo queimável
	Carretel de mangueiras	Lixo de grande porte
	Pilhas em forma de botão.	Material tóxico
	Garrafa Térmica elétrica (para esquentar água)	Outros tipos de lixo
	Tapete térmico elétrico	Lixo de grande porte

ひんめい 品名	ぶんべつぶん 分別区分	だかた 出し方ワンポイント
ホットプレート	そだい 粗大ごみ	
ポリタンク	そだい 粗大ごみ	なかみからあらだ 中身を空にして洗って出してください。
保冷剤	も 燃やすごみ	
本	かみるい 紙類、古着	かみぶぶんこしかいしゅうだ 紙の部分のみ古紙回収ステーションに出すことができます。
マッサージ機 (イスタイプ)	そだい 粗大ごみ	リクライニングできるものは、ベッドタイプとなります。
マッサージ機 (ベッドタイプ)	し 市では処理できないもの	し 市では処理できないので、販売店に相談してください。
マットレス	そだい 粗大ごみ	
虫かご (木製・プラスチック製)	も 燃やすごみ	
虫眼鏡	も 燃やすごみ	
眼鏡	も 燃やすごみ	
モーター	し 市では処理できないもの	し 市では処理できないので、販売店に相談してください。
毛布	かみるい 紙類、古着	しげんかいしゅうだよごも 資源回収に出してください。汚れているものは燃やすごみへ出してください。
木片	そだい 粗大ごみ	ながいないきだ 長さ1m以内に切って出してください。
物置 (家庭で使用のみ)	しゅうしゅう 収集しない	きんぞくぶひんぶんかい 金属部品は分解し、1m以内に切って北清掃センターに直接ご自身で搬入してください。
物干し竿	そだい 粗大ごみ	ながいないき 長さ1m以内に切って、もしくは折り曲げて出してください。ステンレス製などは切らずに出してください。
物干し台	そだい 粗大ごみ	どだいはらきんぞくわ 土台(コンクリート)と柱(金属)は、できるだけ分けて、粗大ごみとして出してください。
やかん	いがい かなものい 金物類	
湯沸器 (台所用小型)	そだい 粗大ごみ	
ライター	ゆうがいるい 有害類	なかみつかき 中身を使い切って分別ごみステーションに出してください。
ラック (棚)	そだい 粗大ごみ	ぶんかい 分解して1m以内にして出してください。
ランドセル	そだい 粗大ごみ	
リチウム電池(充電ができないもの)	ゆうがいるい 有害類	できるだけ販売店にお返しください。ぶんべつだ 分割して出すごみステーションに出す場合には +極一極をセロハンテープ等で絶縁してください。
リュックサック	も 燃やすごみ	
冷蔵庫・冷凍庫	かでん ほうたいしょひん 家電リサイクル法対象品	さんしょう P23を参照してください。
レインコート (カッパ)	も 燃やすごみ	
れんが	しゅうしゅう 収集しない	きたせいどう 北清掃センターへ直接ご自身で搬入してください。
ロープ	も 燃やすごみ	ながいないき 長さ1m以内に切って出してください。
ロッカー	そだい 粗大ごみ	
ワイヤー	し 市では処理できないもの	きんぞくかいしゅうきょうしゃ 金属回収業者に相談してください。

Nome do Produto	Categoria (Classificação)	Observações.
Frigideiras elétricas para fazer yakisoba, sopas, etc (Hotto Pureto).	Lixo de grande porte	
Galão de polietileno (galão de querosene, etc).	Lixo de grande porte	Favor esvaziar e lavar antes de separar para a coleta.
Pacotes de gelo artificial	Lixo queimável	
Livros	Papéis e roupas usadas	Apenas as partes de papel podem ser levadas à estação de coleta de papéis usados.
Ma Cadeiras de massagem	Lixo de grande porte	Cadeiras reclináveis são classificadas como cama de massagem.
Camas de massagem	Não são processadas pela Prefeitura da Cidade.	Como não podem ser processados pela Prefeitura, favor consultar a loja revendedora.
Colchões	Lixo de grande porte	
Mu Gaiolas para insetos (madeira ou plástico).	Lixo queimável	
Lentes de aumento	Lixo queimável	
Me Óculos	Lixo queimável	
Mo Motores	Não são processadas pela Prefeitura da Cidade.	Como não podem ser processados pela Prefeitura, favor consultar a loja revendedora.
Cobertores	Papéis, roupas usadas	Favor levar para a caixa de coleta de materiais recicláveis. Cobertores sujos devem ser separados como lixo queimável.
Pedaços de madeira	Lixo de grande porte	Favor cortar em tamanho de até 1 metro de comprimento antes de separar para a coleta.
Armários externos para guardar objetos. (Uso doméstico).	Não são coletados.	Favor desmontar as peças de metal, cortar em tamanho de até 1 metro de comprimento e levar diretamente ao Kita Seisou Center.
Vara de estender roupas.	Lixo de grande porte	Cortar ou dobrar em tamanho de até 1 metro de comprimento, antes de separar para a coleta. Varas de aço inoxidável não precisam ser cortadas.
Peças de sustentação de varais.	Lixo de grande porte	Favor separar a parte de concreto (base) das partes de metal (pilares) e descartar como lixo de grande porte.
Ya Chaleiras	Metais (exceto latas)	
Yu Aquecedores de água (usado na cozinha)	Lixo de grande porte	
Ra Isqueiros	Material Tóxico	Favor esvaziar e levar para a estação de coleta de lixo.
Racks (prateleiras)	Lixo de grande porte	Desmontar e deixar em tamanho de até 1 metro de comprimento, antes de separar para a coleta.
Mochila escolar	Lixo de grande porte	
Ri Baterias de Lithium	Material Tóxico	Favor se possível levar para a loja revendedora. Caso for levar para a estação de coleta de lixo, favor isolar os pólos positivo e negativo com fita adesiva celofane.
Mochilas	Lixo queimável	
Re Geladeiras / Freezers	Produtos sujeitos à Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos.	Favor consultar a página 24.
Capas de Chuva	Lixo queimável	
Tijolos	Não são coletados.	Favor levar diretamente para o Kita Seisou Center por conta própria.
Ro Cordas	Lixo queimável	Favor cortar em tamanho de até 1 metro de comprimento, antes de separar para a coleta.
Armários de ferro	Lixo de grande porte	
wa Arames	Não são processadas pela Prefeitura da Cidade.	Favor consultar uma loja especializada em reciclagem de produtos de ferro.